

# Can Picafort

Informació i cultura de Can Picafort, Santa Margalida i Son Serra de Marina

Desembre 2007 - Núm. 40 - Preu 1,50 €



**FESTES DE NADAL I REIS  
CAN PICAFORT07/08**

**FESTES DE SANT ANTONI  
CAN PICAFORT08**

Notícies Breus.....	pàg. 6-10
Parròquia de Can Picafort.....	pàg. 14-15
Entrevista Guillermo Cantarellas ...	pàg. 16-17
Música y Libros .....	pàg. 30-31
Cartes al Director .....	pàg. 32-33
C.P. Vora Mar .....	pàg. 37
Antonio Cantarellas.....	pàg. 42-43
Animals Exòtics .....	pàg. 44
Poesia.....	pàg. 48-49
Sudoku. Crucigrama .....	pàg. 54





ALYOS TI

# ¿Está tu negocio en Internet? Ahora es el momento, ¡llámanos! **665 606 824**

Diseño y creación de páginas Web al mejor precio

Visitenos en [www.alynos.es](http://www.alynos.es) o escribanos a [info@alynos.es](mailto:info@alynos.es)

En Alyos intentamos hacer llegar la tecnología de última generación a todas aquellas empresas que por presupuesto no pueden acceder a la última tecnología propietaria. En Alyos, utilizamos herramientas libres para ofrecer servicios a nuestros clientes, de esta forma se evitan tener que pagar costosas licencias para un determinado servicio.



APACHE  
HTTP SERVER





## REVISTA CAN PICAFORT

Tel. 629 735 019

C/. Joan Mascaró i Fornes, 10

07458 Can Picafort

Illes Balears

E-mail: revistapicafort@hotmail.com

Dipòsit Legal

PM 200-2004

Associats a la



Prensa Forana de Mallorca

Director

Fèlix Estelrich

Publicitat

646 489 853

Col.laborador i redactors

Toni Cantarellas

Nofre Plomer

Associació de Son Bauló

Jordi Rosselló

Kika Tauler

Kika Mas

Sebastià Rosselló

Pep Escalas

M<sup>a</sup> José

Cati Serra

Jaume Ramón

Imprimeix



Impremta • Disseny gràfic

Impressió Digital • Retolació • Papereria

Eng. Felicià Fuster, 21 - 07450 STA. MARGALIDA

Tel. 971 52 32 44 - Fax 971 85 61 79

E-mail: disseny@sibagraf.com

L'opinió de la Revista només s'expressa a l'editorial i en els articles signats per la redacció. La resta son responsabilitat dels autors que els firmen.

## Telefons d'interès

Servei urgent al ciutadà:	112
Urgències Guardia Civil:	062
Urgències mèdiques (UVI mòvil):	061
Urgències bombers:	085
Hospital de Manacor:	971847000
Urgències hospital de Manacor:	971847060
Son Dureta:	971175000
GESA Averies:	971880077
P.A.C. Muro:	971860357
Transport de les Illes Balears:	971177777
Hospital de Muro	971890819
Hospital d'Alcúdia	971547373

## Can Picafort

Correus Can Picafort:	971851136
Col.legi Vora Mar (Can Picafort):	971850806
Oficines municipals:	971850310
Fax:	971851836
Biblioteca	971851734
Centre sanitari:	971851075
Polícia local:	971851909
Centre cívic:	971853004
Taxis:	971850723
Apotecària Buades:	971850283
Fàrmacia Magdalena:	971850400
Guàrdia Civil:	971523022
Servei recollida de fems:	971523007

## Son Serra de Marina

Oficina	
Son Serra de Marina:	971854230
Apotecària Quetglas:	971854149

## Sta. Margalida

Parròquia:	971523119
Correus:	971523217
Col.legi Eleonor Bosch:	971523431
Escola Vella:	971523294
Escola de música:	971523008
Institut Santa Margalida:	971856000
Fax:	971856077
Biblioteca:	971523895
Ajuntament:	971523030
	971523050
Fax:	971523777
Centre sanitari	
Sta. Margalida:	971523942
Serveis funeraris:	971523281
Apotecària Pujades:	971523489
Servei recollida de fems:	971523007

## Altres clíniques d'interès

Hospital General:	971728484
Hospital Joan March:	971613025
Hospital Sant Joan de Déu:	971265854
Hospital Psiquiàtric:	971761612
Policlínica Miramar:	971767000
Clínica Femenia:	971452323
Clínica Juaneda:	971731647
Clínica Planas:	971220050
Clínica Rotger:	971448500
Verge de la Salut:	971175656
Creu Roja:	971761101
Mútua Balear:	971716546
	971715805
Clínica Palma Planas	971918000

**VINICIUS**  
PIZZERIA  
CAFÉ-RESTAURANT

C/. José Trías, 31 - Tel. 971 850706 - 07458 Ca'n Picafort (Mallorca)



- Carnes y Pescados
- Heladería y Coctelería
- Pizzas Para Llevar
- Abierto todo el año

- Meat and Fish
- Ice glass and Cocktails
- Pizzas
- Fleisch und Fisch
- Eis und Cocktails





**RENAULT**  
**ocasión**

# ¡Esta sí es una buena jugada!



Durante el mes de octubre, ven a **Renault Dibauto** y descubre nuestros vehículos de ocasión a **precios excepcionales**. Juega tu mejor mano

Renault Espace Expression 1.9 DCI, 2006	AA, DA, CC, RC, ABS	23.950 €
Renault Megane Berlina Luxe Privilege 1.9 DCI, 2005	AA, DA, CC, RC, ABS	14.500 €
Renault Clio Campus 1.2 3P, 2005	AA, DA, CC, RD, ABS	8.900 €
Renault Kangoo Authentique 1.5 DCI, 2002	AA, DA, CC, RD, ABS	7.600 €
Nissan Tino 2.2 CDI Confort, 2002	AA, DA, CC, RC	10.800 €
Nissan Terrano II 2,7 TDI 3P, 2004	AA, DA, CC, RD, ABS	15.600 €
Peugeot 206 1.6 XT, 2002	AA, DA, CC, RD, ABS	7.900 €
Honda HR-V VTEC 4WD, 2000	AA, DA, CC, RC, ABS	8.500 €

**\*PRECIOS CON DESCUENTO POR ENTREGA DE UN VEHICULO DE + 10 AÑOS**

\*PVP recomendado en Baleares, con IVA, gastos de transferencia y descuento aplicado por la entrega de su vehículo de más de 10 años de antigüedad incluidos, para vehículos adquiridos en los Concesionarios Renault adheridos a esta promoción. Oferta válida hasta el 31/10/07. Precios válidos salvo error tipográfico. Modelos visualizados: Clio II Confort Expression, Scénic Confort Expression, Clio Dynamique 1.9 DCI 130 cv, Modus Confort Expression.

**DIBAUTO STA. MARGARITA**

Juan Ordinas, 19 (Santa Margarita)

971 523 396



# Editorial

**Quan un home aprèn a obeir i ningú li ensenya a estimar es converteix en un home solitari.**

Solitari és aquell que només pensa en si mateix i en com defensar-se. Solitari és aquell que intenta florir a costa dels altres, que s'alimenta de canviar les lleis i la natura de qualsevol classe.

És veritat que durant molt temps hem conegut la dictadura, la llei imposada per uns pocs obligant a tots els espanyols a mantenir l'ordre. Qui ens va ensenyar a estimar-nos uns als altres? Potser ningú, però sí a respectar-nos. Avui, transcorreguts 40 anys democràtics, no es pot afirmar que hem perdut la soledat, cadascú amb el seu tema i a viure el present creant la nostra pròpia felicitat sense pensar en el futur.

El canvi climàtic vaticina un retrocés de la costa balear d'uns 70 metres, segons informes científics espanyols. A qui preocupa? La necessitat és la nostra principal font d'energia, necessitam el cotxe per desplaçar-nos a prop i lluny. Necessitam estar còmodes. Necessitam electro-domèstics al màxim nivell. Necessitam molta llum per les nits. Necessitam alegria per mantenir l'esperit jove, usem els mitjans de comunicació per canviar constantment el nostre estat d'ànim. Crec que ningú pot ensenyar-nos a estimar-nos, a canviar els nostres costums de país desenvolupat. Qui posa el cascavell al moix?-van dir els ratolins.

No obstant això estem a Nadal i podríem reflexionar sobre els nostres costums i ser solidaris un cop a l'any.

**BONES FESTES I FELIÇ ANY NOU A TOTS.**

## Sumari

- |  |  |
|--|--|
| • Notícies Breus..... pàg. 6-10                    | • C.P. Vora Mar ..... pàg. 37                    |
| • PSOE..... pàg. 11                                | • Mestresses de casa ..... pàg. 39               |
| • L'Ajuntament informa ..... pàg. 12-13            | • Juventud Can Picafort ..... pàg. 40-41         |
| • Parròquia Can Picafort ..... pàg. 14-15          | • Humor, por Antonio Cantarellas..... pàg. 42-43 |
| • Entrevista a Guillermo Cantarellas... pàg. 16-17 | • Animals Exòtics ..... pàg. 44                  |
| • Independents ..... pàg. 18-22                    | • La Leishmaniosi ..... pàg. 45                  |
| • 36 Jornadas de Barcelona..... pàg. 23            | • La Quimera ..... pàg. 47                       |
| • Associació Gent Gran..... pàg. 25                | • Poesia ..... pàg. 48-49                        |
| • Joan de sa Barca ..... pàg. 27                   | • Siempre te recordaremos ..... pàg. 50          |
| • Desde Mi Ventana..... pàg. 29                    | • Receita de Cuina ..... pàg. 51                 |
| • Música y Libros ..... pàg. 30-31                 | • Ocio y Cultura. Historia ..... pàg. 53         |
| • Cartes al Director ..... pàg. 32-33              | • Sudoku. Crucigrama Local..... pàg. 54          |
| • Parròquia de Santa Margalida ..... pàg. 35       |  |

*La revista Can Picafort dona les gràcies individualment i desitja BONES FESTES a tots els anunciants i col·laboradors. Ells han fet possible que aquest medi informatiu sortís a llum durant l'any 2.007. El nostre reconeixement més sincer.*



# Notícies breus

*actuals i menys actuals*

**Santa Margalida, 26 d'octubre**



**L'església s'ha de demanar per què la societat dóna l'esquena a la religió, ja que avui la gent no es planteja el fet de Déu, sinó com pot arribar a finals de mes.**

**Can Picafort, 26 d'octubre**



**Familiars de la britànica desapareguda a Can Picafort viatgen fins a Mallorca**

**Santa Margalida, 3 de novembre**



**La Sala demana ajuda al Consell per ampliar la casa consistorial.**

Hi haurà més espai per a oficines i també una sala d'exposicions

**Santa Margalida, 5 de novembre**

**El PAC que pometeren a Can Picafort no atendrà urgències les 24 hores.**



El Govern diu que sols hi havia una declaració d'intencions, però no un compromís ferm

**Santa Margalida, 6 de novembre**  
**El Alcalde pide explicaciones a Salud del cambio del PAC por un ambulatorio.**

El alcalde de Santa Margalida, Martí Torres (PP), considera un gran perjuicio para el municipio la decisión tomada por la conselleria de Salud de negar la condición de PAC al nuevo centro de salud, lo que impedirá que esté ofrezca asistencia médica las 24 horas

**RESTAURANT**

**Dimarts Tancat**

**MENÚ DIARI**

**PEIX FRESC**

**VIVER PROPI**

Tel. 971 52 34 21  
Eng. Felicià Fuster, 15  
07450 STA. MARGALIDA

— Fruits —

**Ca'n Biniaco**

— Tel. 85 20 60 —

**Venta al por mayor de frutas y verduras**

**REPARTO DIARIO:**  
Supermercados, Restaurantes  
Cafeterías, Hoteles

**FRUTERIA - Venta al detalle**  
**Ctra. Artà-Alcúdia s/n**  
**CAN PICAFORT**



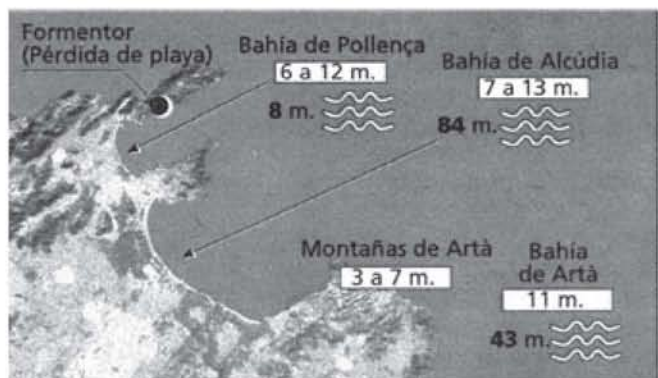
**Santa Margalida, 6 de novembre**



### **La Sala inicia una recollida de firmes per exigir la posada en marxa del PAC.**

Ahir es firmà la recepció del nou edifici que no atendrà urgències les 24 hores del dia

**Can Picafort, 6 de novembre**



### **Efectos del cambio climático sobre las costas de mallorca.**

Medio Ambiente prevé que las playas pierdan entre 7 y 14 metros

**Santa Margalida, 9 de novembre**

## **El PSOE aparca la protecció de l'església per a un major estudi**

La Comissió Insular d'Urbanisme i Patrimoni va retirar ahir de l'ordre del dia l'inici de l'expedient per declarar Bé d'Interès Cultural (BIC) l'església de Santa Margalida i el seu entorn. Els socialistes entenen que la proposta requereix un major estudi, malgrat que la comissió tècnica de patrimoni havia informat favorablement.

Es descarta així, de mo-

ment, la protecció de l'església de Santa Margalida i el seu entorn, que permetria paralitzar la construcció d'un bloc d'apartaments al solar situat entre l'església i la carretera.

Els terrenys afectats per la protecció són propietat dels germans del portaveu d'UM a Santa Margalida, Joan Monjo, i estan consolidats com a sòl urbà des de fa anys, pel fet que la declaració de BIC impli-

**Santa Margalida, 7 de novembre**



### **Cifre (PSOE) ja advertí l'any 2006 que el PAC no tindria servei les 24 hores.**

**Santa Margalida, 9 de novembre**

### **REELECCIÓ.**



El president de l'Associació de Constructores de Balears, Sebastià Pastor, va ser reelegit en el càrrec per unanimitat.

**Santa Margalida, 18 de novembre**

### **Un Centenar de persones celebra que no hi haurà golf a la finca de Son Real**

La plataforma demana que es tramiti la declaració de BIC per evitar que hi hagi nous projectes



La declaració de BIC aturaria la urbanització d'aquest solar.

caria el pagament d'indemnitzacions.

L'inici de la tramitació de l'expedient de BIC responia a una sol·licitud que

la consellera de Territori, Maria Ll. Dubon, havia fet a la Conselleria de Patrimoni, a petició de l'equip de govern de la Vila.



# Set anys esperant un PAC a Can Picafort que potser no arribi mai



El Govern es comprometé fa dues legislatures a obrir un PAC al terme municipal de Santa Margalida i les obres començaren durant la legislatura passada.



**Santa Margalida, 18 de novembre**

## Un joven piloto emulando a Jorge Lorenzo en Can Picafort.

El karting de Can Picafort fue el escenario ayer domingo de una nueva prueba del Campeonato de Balears de minimotos.



**Santa Margalida, 18 de novembre**

## Toni Tauler puntúa

El corredor de Santa Margalida fue el mejor mallorquín en la Revolution18 de Manchester



**PP.** «El canvi de decisió de la Conselleria ha suposat una gran decepció».



**CPU.** «El Govern incompleix amb la cessió gratuïta de terrenys que féu l'Ajuntament».



**PSOE.** «El juliol del 2006, amb el govern de Matas, ja vaig advertir que això no era un PAC».



**UM.** «PP i CPU sabien que el que s'estava construint no era un PAC tot i que és necessari».



**INDEPENDENTS.** «El PP hauria de demanar disculpes per no admetre que no seria un PAC».

**Mobles Payeras**

Plaça de la Vila, 15  
Tel. 971 52 30 79 / fax. 971 52 30 34  
07450 SANTA MARGALIDA - Mallorca

Via Suïssa, 60  
Tel. 971 85 10 97  
07458 CAN PICAFORT - Mallorca

**expert**

*Jardins Verds Can Picafort*

**Tel. 685 505 886  
690 765 611**



SANTA MARGALIDA

## Vilers i Picaforters puguen tots junts per primera vegada cap a Lluc

E.B. Santa Margalida.

Prop de 700 veïns del municipi de Santa Margalida pujaren a peu a Lluc el passat diumenge. Aquesta és la primera vegada que picaforters i vilers es posaren d'acord per anar junts a Lluc a la tradicional pujada a peu.

Els veïns de Can Picafort partiren del nucli costaner a les 0 hores del diumenge i es trobaren amb els vilers a l'altura de Campanet, i és que tot i

que pujaven per primera vegada junts, durant part del camí seguiren una ruta diferents.

Alguns veïns preferiren anar en bus fins al municipi de Caimari i des d'allà se sumaren a la marxa. Les persones més majors arribaren directament a Lluc a les 9 del matí i tots junts participaren a una missa durant la qual feren una ofrena floral devers les 11 del matí.

Després de l'ofici, els



Vilers i picaforters compartiren dinar en el Santuari.

marxants assistiren a l'actuació de l'agrupació de ball Aires Vileros i tots junts participaren a un dinar multitudinari de paella davant la carpa de l'acolliment.

La pujada a Lluc dels

veïns de Santa Margalida serveix així de mostra de germanor entre els veïns dels dos nuclis urbans que, fins ara, sempre organitzaven aquest acte de manera completament independent.

SANTA MARGALIDA

## Unas 150 personas celebran que no se permita el golf y el hotel en Son Real

La plataforma defiende la declaración BIC y una protección "adecuada" a la zona privada



El tiempo fue espléndido en la excursión que tuvo lugar en la mañana de ayer, domingo. Foto: GOB

SANTA MARGALIDA

## L'equip de govern evita el debat de les quatre mocions de l'oposició

M. MEDRANO. Sta. Margalida.

L'equip de govern de Santa Margalida (PP i CPU) evità, en el ple de dilluns, el debat de tres mocions d'Independents en caminades a potenciar l'energia fotovoltaica i la recollida selectiva i a modificar el projecte de la depuradora de Can Picafort, previst per la Conselleria de Medi Ambient. El PP argumentà que en aquests temes «ja hi fan feina» i recriminà a l'oposició que les

presentàs. Un altre tema que no s'arribà a debatre fou la petició al Consell de declarar Bé d'Interès Cultural la zona de Son Real, presentada per la plataforma Son Real no té preu.

El batle, Martí Angel Torres, assegurà que «no era competència seva». La manca de debat per part de l'equip de govern acabà indignant l'oposició i el PSOE optà per retirar les mocions que volia presentar dilluns. «Les retir per-



El batle de Santa Margalida, Martí Torres, en el ple de dilluns.

què ja m'imagino que hi feis feina», manifestà el portaveu del PSOE, Miquel Cifre. El debat s'encengué en el torn de precs i preguntes, quan Cifre demanà al batle que autoritzàs la compareixença de regi-

dors per resoldre un plet amb la concessionària d'aigua de l'any 1998. El batle s'hi negà dient que això «són historietes». Cifre li recriminà el fet de «ser com els altres per no defensar el poble».

Can Picafort,  
26 de novembre

### El nou centre de salut de Can Picafort arrenca sense serveis d'un PAC

La conselleria de Salut reforçarà la plantilla i l'horari durant el mesos d'estiu.

Can Picafort,  
26 de novembre

### El nuevo centro de salud abrió ayer y dará servicio a más de 8000 personas

La unidad básica de salud contará con un PAC móvil en los fines de semana de verano.



# La biblioteca de Son Serra tancà tres mesos després d'inaugurar-se

Independents i veïns critiquen l'electoralisme de l'equip de govern

**M.M. Santa Margalida.**

La biblioteca de Son Serra de Marina, que s'inaugurà el març d'enguany, es desmuntà pocs mesos després, abans fins i tot que el batle, Martí Àngel Torres (PP), prengués possessió del seu càrrec. Així ho desvetlà al darrer ple després d'una pregunta formulada pel portaveu d'Independents de Santa Margalida, Antoni Reus. Segons explicà el batle, la biblioteca continua tancada «per problemes de personal».

Reus, després de conèixer els fets, demanarà ara a l'equip de govern que prevegi almenys la creació d'una nova plaça de bibliotecari als comptes de 2008 perquè es reobri aquesta instal·lació com més aviat millor. «Van inaugurar la biblioteca el març sense ni tan sols haver creat una plaça per gestionar-la i ara continua tancada. Està clar que la inauguració va ser electoralista», digué Reus.



La biblioteca de Son Serra s'obrí el març a l'edifici municipal i, mesos després, es tancà.

► Els veïns estan farts de l'electoralisme i de «l'abandó total» de l'Ajuntament amb aquesta urbanització

► Independents vol que als comptes de 2008 s'inclouï una partida per crear una plaça de bibliotecari

**Santa Margalida, 6 de desembre**



**El centre de dia funciona des de 2004 sense tenir el final d'obra.**

L'ajuntament encara no ha liquidat el deute a la constructora

**Santa Margalida, 3 de desembre**



**Dos mesos d'infructuosa recerca de l'animadora Jaqueline Tennant.**



GESTION ADMINISTRATIVA, FISCAL, LABORAL Y CONTABLE  
**GESTORIA SEBASTIÁN PASTOR, S.L.**

Costa i Llobera, 26 - B - Tels. 971 85 00 66 / 971 85 00 38  
Fax: 971 85 10 86 - 07458 CA'N PICAFORT  
Mòvil oficina: 677 49 39 93 - e-mail: gestoriapastor@pastorsa.com



**GARAU**  
FERRETERIA

**SANTA MARGALIDA**

**971 52 34 75**

C. S'ABEURADOR, 10  
07450

**CA'N PICAFORT**

**971 85 06 37**

C. ISABEL GARAU, 27-B  
07458

**MARIA DE LA SALUT**

**971 52 55 43**

C. SON NEGRE, 14  
07519



# I Trobada de Joves

*Socialistes*

PSOE



## I Trobada de Joves Socialistes de Santa Margalida, Cán Picafort i Son Serra

Divendres 16 de Novembre celebrarem la I Trobada de Joves Socialistes del municipi. L'acte tingué com objectiu donar a conèixer l'agrupació. Aquesta, està formada pel secretari d'organització, n' Omar, El secretari de política municipal, en Ximo i la Secretaria General, na Beatriu. Cal dir que més endavant es posarà en marxa el procés electoral per poder elegir democràticament els càrrecs, doncs nosaltres som els fundadors.

A l'acte intervinguérem la Consellera de Joventut, Josefina Ramis, ella ens explicà les diferents accions que s'emprenen en matèria de joventut des del Consell i ens convidà a conèixer-lo de més aprop i el Vicesecr

etari General de Joventuts Socialistes de les Illes Balears, Miquel Àngel Coll que ens explicà el seu funcionament i la seva estructura.

Des de aquí volem donar les gràcies a les autoritats de les diferents institucions que assistiren, a les diferents agrupacions de joventuts



### BANCA MARCH

Paseo Colón, 124 - Tel. 971 85 00 02 - Fax 971 85 15 96 - Can Picafort

socialistes d'altres municipis, i a tots els assistents pel seu suport i l'impuls que ens donaren.

Moltes gràcies!!

**DISBALMU, S.L.**  
MIMBRERIA MARRATXI  
C/. Conradores, parcela 28 - Polígono Marratxi  
Tel: 971 60 41 77 - Fax: 971 60 41 78



MUEBLE RUSTICO Y MODERNO  
ESPECIALISTAS EN MUEBLES DE HOSTELERIA  
DISTRIBUCION DE MOBILIARIO, CANA, MIMBRE, MADERA, TALLADOS, CUADROS, MARCOS Y ESPEJOS



## Peix Badia

Embarcacions pròpies  
Peix fresc i congelat  
Servei a restaurants

Passeig Colón, 44 • Ca'n Picafort  
Tel. 971 851 495



## ***Presa de possessió de cinc nous policies locals a Santa Margalida***

Avui dematí han pres possessió cinc nous policies locals a Santa Margalida, després d'haver obtingut la plaça mitjançant concurs públic. Aquests policies ja formaven part del component policial de l'Ajuntament com a funcionaris interins en el càrrec de policia turístic o policia local. M. Escalas, D. Díaz, A. Canals, R. Aulet i J.A. Cano són els nous integrants de la Policia Local de Santa Margalida que, amb aquestes incorporacions té un contingent format per: un subinspector en cap, un subinspector operatiu, cinc oficials, tres policies d'oficines, deu policies en operatiu, quatre policies turístics i quatre policies de segona activitat, encara que es preveu que s'incrementi la plantilla.

A la fotografia que adjuntam apareixen el batle, Martí Torre, el subinspector en cap i el cinc nous policies locals funcionaris de carrera.



## PASTELERIA CAFETERIA **GRAN BAHIA**



PA, BERENARS, CAFES, PASTES, INFUSIONS, XOCOLATA,  
ENSAÏMADES I TARTES D'ANIVERSARI PER ENCÀRREC





## L'Ajuntament de Santa Margalida demana per unanimitat al Govern balear la consideració de PAC pel nou centre de salut

La totalitat de grups del Ple de l'Ajuntament varen aprovar divendres passat en Ple demanar assistència mèdica les 24 hores del dia

L'Ajuntament de Santa Margalida va aprovar divendres passat per unanimitat, per proposta de l'equip de govern municipal (PP-CPU), sol·licitar al Govern de les Illes Balears la consideració de PAC pel nou centre de salut (situat en Can Picafort) i que en ell es prestin serveis sanitaris durant les 24 hores del dia, tant ordinaris com d'urgències.

Aquesta sol·licitud del Ple al Govern, que va rebre el suport dels grups de l'oposició (PSOE, UM i IXCMS), es va començar a gestar després de la reunió mantinguda la setmana passada pel batle, Martí Torres, i el delegat de Can Picafort, Bernat Amengual, amb el director general de IB Salut, Josep M. Pomar Reynés, en la qual aquest darrer va explicar que, per problemes de planificació i falta de facultatius mèdics, era impossible concedir assistència les 24 hores del dia al centre sanitari.

Per al batle de Santa Margalida, "aquest és un tema en el qual s'han de deixar al marge els colors polítics i prova d'això és la decisió que hem pres tots els partits amb representació municipal", ja que des del seu punt de vista "la salut dels ciutadans del municipi de Santa Margalida no es pot veure limitada d'aquesta manera".

A més, el primer edil creu que "el tema no hauria d'haver arribat fins a aquí" i apunta que "hem d'unir els nostres esforços perquè Santa Margalida, Can Picafort i Son Serra tenguin l'assistència sanitària que es mereixen".

La població del municipi de Santa Margalida ha experimentat en els darrers anys un creixement molt important, amb xifres que van des dels 12.000 habitants a l'hivern fins als 35.000 durant els mesos d'estiu.

"El fet de no disposar d'un centre de salut amb atenció les 24 hores del dia suposa un insuficient grau d'atenció i un greuge comparatiu per al

municipi", considera Torres, qui sol·licita al Govern "que cerquin una solució a aquest problema".

Atenent a la decisió adoptada divendres passat en el Ple municipal, l'Ajuntament de Santa Margalida notificarà a la Conselleria de Salut i Consum aquesta decisió perquè adopti les resolucions que siguin procedents a fi de donar resposta satisfactòria a l'acord pres per unanimitat.

El batle considera "un gran perjudici per al municipi" la decisió presa per la Conselleria de Salut i Consum de negar la condició de PAC al nou centre de salut, el que impedirà que aquest ofereixi assistència mèdica durant les 24 hores del dia, cosa que estava prevista des de feia anys.

"Els veïnats hi havien posat molta il·lusió. Han hagut d'esperar gairebé una dècada", ressalta Torres, qui diu que "ara que tot semblava que estava arribant a la seva fi, ens surten amb aquesta desagradable notícia".

Per això, el batle de Santa Margalida va sol·licitar una entrevista amb el conseller de Salut i Consum, que al final s'ha limitat a una trobada amb el director general de IB Salut, tot esperant que doni uns bons resultats per al municipi.

Des de feia anys, el municipi de Santa Margalida estava a l'espera que el nou centre de salut donàs resposta a les necessitats sanitàries del municipi, si bé una decisió d'última hora ha deixat, de moment, als veïns de la Vila, Can Picafort i Son Serra de Marina sense atenció mèdica durant les 24 hores.





# Parròquia de l'Assumpció

## Can Picafort

### La Parròquia informa:

Joan Gamundí i Rafel Verger  
Candidats a diaca

El passat diumenge dia 2 de desembre, el senyor bisbe, Mons. Jesús Murgui Soriano, a l'Església del Monestir de Santa Elisabet, va admetre com a candidats a l'ordenació de diaca a Joan Gamundí i Rafel Verger en el transcurs d'una celebració molt emotiva i a la qual hi assistiren un gran nombre de preveres i diaques així com familiars i amics qui no se volgueren perdre aquesta celebració a la qual també hi reberen els ministeris de lector i acòlit.

Joan Gamundí va néixer a Muro, 1956 i presta els seus serveis a la Parròquia del Port d'Alcudia i Ca'n Picafort. És casat i té dos fills.

Rafel Verger va néixer a Inca el 1959, actualment és el responsable de catequesi infantil de la Delegació de catequesi. És casat i té dos fills.

Un diaca permanent és un home que pot estar casat, pot pertànyer a un ordre religiós o al clero secular i fa un servei concret per a l'Església de Mallorca en múltiples àmbits.

### Els pares dels nins i nines següents ens han demanat el sant baptisme, que és el primer sacrament de la fe de l'Església Mare:

15/07/07	David Moragues Serra
20/07/07	Julia Fortez Reynés
22/07/07	Antonio Javier Muñoz Porquer
29/07/07	Jeronia Fuster Femenias
29/07/07	Gabriel Fuster Femenias
04/08/07	Sergi Barberá Vives
11/08/07	Lluïsa Amer Rodríguez
19/08/07	Mireia Dorado Egea
09/09/07	Amanda Villeda Rodríguez
09/09/07	Antònia Maria Ambrosini Vidal

15/09/07	Marina Cladera Rosselló
15/09/07	Leira Sañudo Rujano
16/09/07	Antoni Morro Mir
07/10/07	Manuel Aroca Peralta
28/10/07	Andreu Ferriol Ferrer
03/11/07	Noemí Romero Dorado
04/11/07	Alejandro González Serra
04/11/07	Tomeu Joan Marco
18/11/07	José Luís Longa Arango
25/11/07	Almudena Solís Carvajal
01/12/07	Antonio Marín Molinas
01/12/07	Marta Mezquida Oliva

### Han participat del pa de l'Eucaristia, que és font i cimal de tota la vida cristiana.

08/07/07	Joan Josep Estrany Celià
08/07/07	Maria Antònia Capó Isern
15/07/07	Mariona Lull Fabrigoule
21/07/07	Marta Amengual Beltrán
21/07/07	Joan Andreu Cantarellas Seguí
21/07/07	Marc Cantarellas Seguí
22/07/07	Alejandra del Sol Cladera
22/07/07	Victoria Sureda Salas
28/07/07	Francisco Alejandro Pons Estel Gasco
29/07/07	Marià Marc Negre
04/08/07	Sergi Barberá Vives
01/09/07	Magdalena Alemany
02/09/07	Sandra Comas Becerra
02/09/07	Tonina Oliver Moragues
02/09/07	Margalida Serra Serra
09/09/07	Clara Nicolau Ferrer
09/09/07	María Magdalena Ambrisini Vidal
09/09/07	Alejandra Villeda Rodríguez
23/09/07	Marina Capó Márquez
03/11/07	Sheila María Aguilera Amezcua
16/11/07	María Eugenia Garrido



**TOT IDRE**

DECORACIÓ I DISSENY

Polígon Can Picafort, 2 - Parcel·la 10  
07458 CAN PICAFORT - Tel. 971 850 530  
Fax 971 852 505 - e-mail: ctotvidre@terra.es

Restaurant   
Cases de  
**Son Sant Martí**

Ctra. de Muro a Can Picafort, km. 8  
Tel./fax 971 53 74 50 - Apartado 2 - 07440 MURO  
(Mallorca - Illes Balears)  
e-mail: info@casesdesonsantmarti.com  
www.casesdesonsantmarti.com





#### Han contret matrimoni:

22/09/07 David Nicolau Seguí amb  
Margalida Serra Cañellas

11/11/07 Antonio José Nieto amb  
Lucia Kavanova

#### Han partit cap a la casa del Pare els nostres germans:

03/07/07 Llorenç Pont Ribot, 102 anys  
07/07/07 Margalida Serra Cañellas, 90 anys  
29/09/07 Franciscus Brunet, 58 anys  
30/10/07 Margalida Fornés Femenias, 98 anys

#### També recordem l'horari de les misses durant l'hivern:

Dissabte: 18 hores en mallorquí  
Diumenge: 12 hores en castellà i a les 18 hores en mallorquí

Dimecres i divendres a les 18 hores

#### NADAL DE NOSTRE SENYOR JESUCRIST

La Parròquia vos convida a celebrar el Nadal de Nostre Senyor Jesucrist, volem celebrar que Jesús neix i vol estar amb nosaltres tots els dies.

Les celebracions litúrgiques d'enguany seran:

El dissabte dia 22 a les 18 hores: celebració penitencial i eucaristia.

El dilluns dia 24 a les 21 hores celebrarem les matines hi haurà el cant de la sibil·la i cantarem nadales. Després d'acabar la celebració ens podrem felicitar el Nadal i també hi haurà un petit refresc per tothom.

El dimarts, dia de Nadal a les 12 i a les 18 hores Missa.

També volem recordar que enguany juntament amb la Parròquia de Santa Margalida volem recollir aliments per tal de entregar-los al Centre de Siloé, per tal motiu totes aquelles persones que vulguin col·laborar podran fer entrega a la Parròquia.

Molts d'anys a tothom.

Pere Barceló i Rigo, rector

Antoni Estelrich Calafat, prevere

**voltor**  
inmobiliaria

■ INMOBILIARIA  
■ IMMOBILIENBÜRO  
■ REAL ESTATE AGENCY

**SANTA MARGARITA:** Casa de 340 m2 construidos, en PB 170 m2 y Planta Piso 170 m2, corral de 100 m2. Superficie del solar 277 m2. En perfecto estado. Pueden ser dos viviendas  
**Precio: 270.000,-€.**

**SANTA MARGARITA:** Planta Baja 3hab, salón comedor, cocina (amueblada), baño en suite, aseo, preinstalación A/A, frío-calor. Patio-corral. **NUEVO A ESTRENAR.**  
**Precio: 192.300,-€.**

**Can Picafort – Piso:** 3 hab, baño y aseo, salón comedor, cocina, terraza y garaje. 90 m2 construidos.  
**Precio: 174.000,-€**

**SANTA MARGARITA- Casa**  
**céntrica:** 188 m2 construidos en solar de 182 m2  
(necesita reforma).  
**Precio: 216.000,-€**

**Can Picafort:** Piso de 2 hab, salón comedor, baño, cocina, terraza, garaje y trastero. 60 m2 construidos  
**Precio: 156.000,-€**

## QUIERE VENDER SU PROPIEDAD

**POR GRAN DEMANDA  
NECESITAMOS PISOS,  
PLANTAS BAJAS,  
APARTAMENTOS, ETC, EN  
CAN PICAFORT**

Paseo Colón, 42-A • 07458 CAN PICAFORT (Mallorca)  
e-mail: inmo@voltor.com • Tel. 971 85 28 82 • Fax 971 85 28 88



# Entrevista

a Guillermo Cantarellas

La Asociación Hotelera de Can Picafort, fué fundada en 1977 y está integrada desde entonces en la Federación Hotelera de Mallorca, siendo Francisco Gordillo su primer presidente y miembro fundador. Engloba varios establecimientos hoteleros entre apartamentos, apartahoteles, hostales y hoteles de 2a 4 estrellas.

Guillermo Cantarellas es originario de Muro, pero vecino nuestro, licenciado en Derecho y Letrado Asesor de Empresas por ICADE y MBA por el Institute for Executive Development (IEDE), procedente del mundo de la consultoría y del sector financiero, es actualmente el nuevo presidente de dicha Asociación, se incorpora a ella en el año 2001, pero no es hasta el 2004 cuando entrará a formar parte de la junta directiva y desde el 29 de junio de 2007, previa dimisión y a propuesta de la que ha sido durante los últimos 14 años Presidenta de la Asociación y Vicepresidenta de la Federación Hotelera de Mallorca, Sebastiana Moranta, fué elegido como actual Presidente.

Su trayectoria profesional va asociada a la cadena hotelera "MagicHotels" donde actualmente ostenta la gerencia de la empresa familiar desde el año 2000. Fué fundada en 1986 por su padre Antonio Cantarellas, la forman cuatro establecimientos, tres en el Puerto de Alcudia y uno en Ca'n Picafort, siendo este último el Aparthotel Ca'n Picafort Palace, inaugurado en el año 2001.

**-¿Cuántos hoteles forman parte de la asociación?**

Somos 38 establecimientos que engloban 10.901 plazas, debiendo enfatizar en este punto la gran labor de asociacionismo llevada a cabo por mi antecesora.

**-Y siendo tantos...¿Por qué no**

**queda ningún hotel abierto en invierno?**

Por dos razones básicamente, falta de demanda por parte de los mercados emisores unido a la falta de una oferta desestacionalizadora que atraiga a potenciales clientes. En los últimos años se está realizando un importante esfuerzo para alargar la temporada con el turismo deportivo, principalmente ciclistas, y, teniendo como base este turismo, intentaremos captar nuevos nichos de mercado.

**-¿Piensa que se promociona Ca'n Picafort lo necesario? ¿o es que los hoteles no están preparados para el invierno?**

Creo que, si bien se está realizando un importante esfuerzo durante los últimos años asistiendo a Ferias y Workshops, deberíamos copiar modelos vecinos como el Consorcio de Promoción Exterior de Alcudia para una mejor proyección y consolidación del municipio en los diferentes mercados. Pienso que el actual consistorio así lo entiende, e intentaremos aunar esfuerzos en este sentido.

Respecto a la segunda pregunta, gozamos de una buena oferta de establecimientos de tres y cuatro estrellas, algunos de nueva construcción y otros que han llevado a cabo importantes esfuerzos de modernización.

**Le tengo que preguntar obligatoriamente por el todo incluido. (le leo lo siguiente)**

**Entrevista de Juan Molas presidente de la Confederación Española de Hoteles concedida a la Revista " Restauración News"**

**¿No cree que el "todo incluido" puede lesionar los intereses de la restauración próxima al área de influencia del hotel que lo ofrece?**



El Todo incluido es una tendencia que venimos observando en los últimos tiempos como forma de comercialización fundamentalmente en Alemania y en menor medida en Inglaterra, y que se lleva a cabo en países tanto del Caribe como del arco mediterráneo. Su implantación se debe a la poca oferta existente de restauración que hay en dichas áreas fuera de los hoteles. Si bien éste no es el caso de España, una cuota de mercado demanda este modelo con el objetivo de conocer el coste exacto de sus vacaciones, ya que en algunas zonas turísticas la oferta complementaria tiene precios francamente abusivos. Dicho lo cual, entiendo que en una economía libre de mercado, el empresario puede optar por el modelo que más le convenga, siempre que mantenga los estándares de servicio y calidad requeridos, pero también estoy convencido de que el porcentaje de clientes que optan por el todo incluido nunca alcanzará cifras preocupantes.

**-¿Nos tenemos que preocupar los comerciantes de nuestra localidad? Por que preocupados... estamos.**

El todo incluido debe entenderse como una modalidad de oferta más, a través de la cual, el empresario hotelero intenta dar respuesta a una demanda existente en los mercados emisores, fundamentalmente Alemania y, en menor medida, el Reino Unido. Se inició en Ca'n Picafort en el 2004, alcanzó su



punto álgido en el 2006 y este año ha tenido ya un retroceso del 1,5%. La entrada de nuevos mercados y un ciclo económico positivo en Alemania sin duda ayudarían a reducir más la venta en esta modalidad. Igualmente, la oferta complementaria debe reinventarse y ofrecer al turista, cada vez más "sabio", aquello que espera encontrar en nuestro municipio.

**Antonio Horrach, es el nuevo presidente de la Federación Empresarial Hotelera de Mallorca (FEHM), dos preguntas al respecto:**

**-¿Cómo es la relación entre la Federación y el actual Govern?**

Parece que muy buena, los responsables de la Conselleria actuales (UM) son personas con ganas de trabajar, de buen talante y con capacidad de escuchar los problemas del sector. Será importante observar si esta relación puede traducirse en hechos positivos y cómo quedará la citada Conselleria si se transpasan las competencias de ordenación y promoción turística al Consell tal y como prevé el Estatut.

**-En cuanto a la promoción, ¿se va a apostar desde la Federación por algún mercado nuevo?**

Creo que se debe seguir haciendo un esfuerzo de promoción importante en los dos principales mercados, Alemania y Reino Unido, no obstante, se apuesta por incrementar el mercado español, escandinavo, italiano y francés. Igualmente, se están haciendo prospecciones en el mercado ruso.

**Supongo que sabrá que Horrach a manifestado en la World Travel Market que considera "preocupante" el descenso de "más del 8%" del gasto que efectúan los turistas británicos durante su estancia en las islas, que se sitúa en torno a los 90,8 euros por persona y día. (perdón pero me dá la risa), además se dijo que Mallorca se está convirtiendo en un destino de estancias cortas y que está aumentando la demanda de "city breaks", creo personalmente que a Ca'n Picafort y la zona norte, este sistema le pilla lejos, ya que faltan infraestructuras para llegar. ¿no le parece?**

Creo que nuestro mercado no es el de "city breaks", sino más bien el turismo familiar de estancias de una semana. En cuanto a las infraestructuras, la Asociación Hotelera de Ca'n Picafort, junto con las de Playa de Muro, Alcudia y Pollença, tenemos próximamente una reunión con el Conseller de Movilitat para tratar esta falta de infraestructuras que usted me comenta.

**-La elección de Paco de Lucía como imagen de Baleares ¿correcta?**

Era bastante escéptico con la promoción de Baleares a través de estrellas mediáticas, pero parece que los resultados han sido positivos. Paco de Lucía es mundialmente conocido y no tengo ninguna objeción al respecto.

**-¿La opinión de los hoteleros de que no se haga el campo de golf?**

Creo que cualquier oferta que ayude a desestacionalizar la

temporada turística y nos traiga turismo de calidad con alto poder adquisitivo es buena para el municipio, y un campo de golf lo es, además del trabajo que ofrece a los habitantes de Can Picafort. No entraré a valorar la localización, pero a nivel particular soy partidario de un campo de golf en Can Picafort y otro en Muro que, junto con el de Aucanada, nos convertirían en "destino de golf", siempre y cuando cumplan con todas las normativas medioambientales pertinentes.

**-Y para terminar he leído que Jamaica quiere establecer lazos estratégicos con Baleares y emular su modelo turístico ¿qué le parece?**

Los hoteleros mallorquines son pioneros en el turismo vacacional, creo que las grandes cadenas están apostando por Jamaica dentro de sus planes de expansión y, por supuesto, aportarán el "know how" necesario para desarrollar el turismo de aquél país.

**Añadir que la junta directiva actual es la siguiente:**

**Presidente:** Guillem Cantarellas

**Vicepresidente:** Sebastiana Moranta

**Secretaria:** Margalida Socias

**Tesorero:** Pedro Lliteras

**Vocales:** Margarita Ramis, Joan Roselló, Gabriel Bota.

Mª José



Tel. 971 52 30 48 - Sta. Margalida

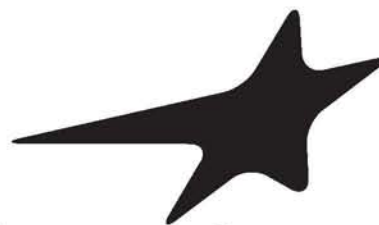
Todo lo que necesitas en  
**PAPELERIA**

**Palau de Paper**

**FOTOCOPIAS COLOR Y B/N**  
**AMPLIACIONES · REDUCCIONES**  
**PAPELERIA · FAX · PLASTIFICACIONES**  
**MATERIAL ESCOLAR · LIBROS DE TEXTO**  
**MATERIAL DE OFICINA**  
**ENCUADERNACIONES**  
**canutillo y espiral**

Tel. 971 85 31 37  
VIA FRANCIA, 3  
CAN PICAFORT





Bon dia,

El día 26 de novembre a les 20.00h és celebrà un ple ordinari a l'Ajuntament de Santa Margalida.

Adjuntam la convocatòria de la sessió, i les propostes del ordre del dia presentades els Independents.

LestrespropostesdelsIndependents (punts 2,3 i 4), i la proposta de la Plataforma Son Real No Té Preu (5), foren deixades damunt la taula amb el vot favorable l'equip de govern format per Partit Popular i Can Picafort Unit, i el vot en contra de l'oposició. Mentre que les propostes 6 i 7 presentades pel PSOE foren retirades de l'ordre del dia pel mateix portaveu del PSOE davant l'actitud de l'equip de govern.

Entrant concretament a les propostes dels Independents:

### **2.- Examen de la moció presentada pel grup municipal independents (IxCMS) sobre modificacions al projecte de la nova EDAR de Can Picafort.**

El projecte de nova depuradora de Can Picafort que tramità el Govern Balear la passada legislatura contemplava l'abocament d'aigües depurades a la mar mitjançant un emissari submarí. A l'agost de 2007 s'exposà al públic l'autorització per fer l'abocament d'aquestes aigües al mar. Els Independents

presentàrem al·legacions contra aquest abocament el 28 d'agost perquè consideràvem que podia ser potencialment contaminant i pel fet que deixar de fer la infiltració als pous que fins ara es feia contribuiria a la intrusió salina. Comunicàrem aquests fets als servies municipals i l'Ajuntament el 6 de setembre realitzar un informe que s'expressava en termes similars a les nostres al·legacions.

Posteriorment una comissió tècnica de la Xarxa Natura 2000, informà desfavorablement també sobre l'abocament a la mar. I a principis d'aquest més, a una reunió amb representants municipals el Conseller de Medi Ambient anuncià la seva intenció revisar el projecte de nova depuradora per eliminar l'abocament al mar.

La nostra proposta només venia a ser una sol·licitud formal a la Conselleria de Medi Ambient de modificació del projecte. Però l'equip de govern no volgué votar aquesta proposta i amb els seus vots la deixa damunt la taula donant només explicacions incoherents o equivoques, com per exemple que això ja ho havia fet l'Ajuntament el 6 de setembre amb el seu informe, quan això no és així, ja que aquest informe s'emmarcava

dins un procediment administratiu d'autorització d'un abocament, i per tant dirigit a la "Direcció General de Qualitat Ambiental i Litoral", i per tant no anava ni dirigit als responsables del projecte "Agència Balear de l'Aigua i la Qualitat Ambiental"

### **3.- Examen de la moció presentada pel grup municipal independents (IxCMS) sobre posar en marxa la recollida selectiva porta a porta al nucli de Santa Margalida.**

En aquest punt els Independents demanàvem un compromís de l'equip de govern, i concretament dels responsables de medi ambient i residus (i que per cert són els mateixos que la passada legislatura), d'implantar la recollida selectiva al nucli de Santa Margalida durant l'any 2008.

La regidora de medi ambient explicà que s'està fent feina amb aquest sentit, paraules però que no hem deixat de sentir els darrers 4 anys, però sense veure cap resultat. D'aquí a que no entenguem perquè no volen assumir aquest compromís.

La proposta també va ser deixada



PELUQUERIA CABALLEROS  
**Miquel Perelló**

Avd. José Trias (Frente Skau) Tel 971 850 460 CAN PICAFORT

**BAR  
SA PLAÇA**

**TAPAS  
COMIDAS  
BOCADILLOS**

Plza. Ingeniero Gabriel Roca  
07458 - Ca'n Picafort  
Tel. 85 15 02



damunt la taula per el Partit Popular i Can Picafort Unit, amb explicacions tampoc sense cap argumentació sòlida, o amb incoherències, argumentant per exemple que no entenien perquè havien de votar una cosa que ells ja estaven fent.

#### **4.- Examen moció presentada pel grup municipal independents (IxCMS) sobre realització projecte d'instal·lació fotovoltaica a edificis municipals.**

Aquesta proposta, que formava part del programa dels Independents, i que té com objectiu que l'Ajuntament realitzi un concurs per implantar instal·lacions d'energia fotovoltaica als edificis municipals per abocar-la a la xarxa també va ser deixada damunt la taula per l'equip de govern, argumentant que una empresa les està realitzant un estudi.

La nostra proposta consisteix en realitzar ja unes bases per un concurs, on puguin presentar-se diverses empreses perquè realitzin un estudi, però també la seva implantació i execució. S'ha de tenir en compte que les instal·lacions que es posin en marxa després de 28 de setembre de 2008 ja no gaudiran del règim tarifari actual, que presenta rendibilitats més atractives. Per això és necessari que hi hagi celeritat, i que es realitzi ja el concurs.

#### **té preu" sobre sol·licitud al CIM declaració BIC per la finca de Son Real.**

questa proposta no estava presentada pels Independents però també creim que val la pena fer-hi esment. Amb la normativa actual (llei de patrimoni, i llei de delegació de competències), el Consell de Mallorca té la competència de declarar Béns d'Interès Cultural, i qualsevol particular o administració pot instar al Consell a prendre aquest acord. I aquest era el contingut de la proposta, que l'Ajuntament de Santa Margalida insti al Consell de Mallorca a declarar Bé d'Interès Cultural amb la modalitat de Zona Arqueològica.

Aquí, Partit Popular i Can Picafort Unit aconseguiren amb els seus vots deixar damunt la taula el punt amb argumentacions totalment fora de lloc, com per exemple, que no era una cosa competència seva (totalment fals, l'Ajuntament és competent per instar al Consell a iniciar la declaració de BIC), o que preferien esperar a veure que passava amb tot el tema de protecció d'aquesta finca, quan són dos processos totalment diferents i no té res a veure que la zona pugui ser declarada finalment Àrea Natural d'Especial Interès per part del Govern, amb que es consideri adient instar al Consell per a què atès la gran quantitat de restes arqueològiques de la zona ho declarï Bé d'Interès Cultural.

De l'apartat de precs i preguntes destacar dos temes:

- Vàrem poder constatar que la Biblioteca de Son Serra, que va ser inaugurada abans de les eleccions, en període preelectoral, ara es troba tancada, i en paraules del batle "jo ja la vaig trobar així", posant de manifest que la inauguració poc abans de les eleccions, a principis de 2007 de la Biblioteca no va ser més que una grollera acte electoralista, i que començada la present legislatura la biblioteca tornava a estar tancada.

- Vàrem instar a l'equip de govern a treballar en l'elaboració d'una ordenança del renou, que adapti la legislació autònoma i estatal al nostre municipi. És un tema problemàtic sobretot a Can Picafort, i necessitem una normativa clara i que tothom conegui els seus drets i deures.

- Vàrem tornar a demanar l'aplicació del reglament de participació ciutadana (vigent d'ençà de juny de 2003), que l'equip de govern incompleix.

Salutacions,

Antoni Reus Darder

[independents.balearweb.net](http://independents.balearweb.net)

Portaveu dels Independents a l'Ajuntament de Santa Margalida

Telèfon: 646 73 13 29

#### **5.- Examen sol·licitud petició de la "Plataforma Son Real no**

#### **Precs i preguntes**



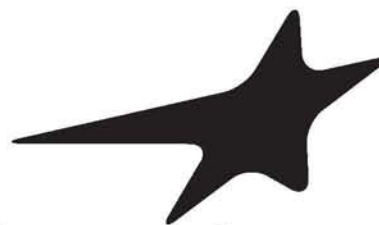
# la Caixa

Passeig Colón, 65 - Tel. 971 85 00 30 - CAN PICAFORT



# Independents

*Modificada la taxa de fems*



Modificada la taxa de fems

independents | 17 Novembre,  
2007 20:45

## Independents...

Ahir a les 9:30 del matí es va celebrar a l'Ajuntament de Santa Margalida un plenari extraordinari urgent (els plenaris urgents són els que es convoquen amb manco de 2 dies d'antelació) ...

El motiu de tanta urgència no és altra que l'aprovació de la modificació de la taxa de fems. L'aprovació de la taxa s'ha de publicar al BOIB, i donar 30 dies per presentar-hi reclamacions. Un cop finalitzat el termini, s'han de resoldre aquestes reclamacions (a un plenari), i en tot cas, publicar el text complet de l'ordenança al BOIB. Tot això s'ha de fer abans de dia 1 de gener de 2008 perquè la taxa pugui ser aplicada l'any que ve.

Explicació de la taxa

El cost de la taxa es compon del cost de la recollida (44%), i el cost de l'eliminació (56%). Per tant dels 90 € que paga ara un habitatge del nostre municipi, 40€ corresponen a recollida, i per tant s'empren per pagar l'empresa que fa la recollida, i 50 € corresponen a l'eliminació, i per tant s'empren per pagar la incineració al Consell de Mallorca.

Fa uns mesos el Consell de Mallorca va pujar la taxa d'incineració un 26%, incrementant per tant

els cost de l'eliminació. El que va decidir fer l'equip de govern a darrera hora, va ser aplicar traslladar aquest 26% damunt la part d'eliminació, tornant a l'exemple d'un habitatge, la part de d'eliminació passa de 50 € a 63 €. I globalment la taxa passa de 90 € (40 € + 50 €) a 103 € (40 € + 63 €).

En definitiva es fa una pujada global de devers un 14,5%.

La nostra postura

Aquesta taxa té greus mancances.

- És una taxa injusta i que no incentiva de cap manera el reciclatge, la quota és la mateixa tant si es recicla com sinó, tant si es generen molts de residus com si se'n generen pocs. Per tant no creim que sigui gens adequada per promoure el reciclatge ni per implantar la recollida selectiva.

- La taxa recull un parell de conceptes diferents (habitatges, places hoteleres, bars, restaurants, supermercats, ....), però són del tot insuficients, i no diferencia prou els diferents tipus de negoci, segons la quantitat de fems que

generen, i en alguns casos tampoc es té en compte si són establiments més grossos o més petits. Creim que és necessari per tant fer una remodelació completa de la taxa.

Ara bé, dins el procés d'urgència amb el que es va aprovar la taxa, vàrem decidir presentar dues petites modificacions que foren acceptades per unanimitat. Aquests consisteixen en:

- Tots els locals comercials pagaven fins ara el mateix, vàrem proposar introduir dues categories segons la superfície (punt 1.8).

- Vàrem proposar incrementar la taxa per les places hoteleres contractades mitjançant la modalitat de tot inclòs, donat que generen molts més residus. Com ha quedat la taxa?

Aquest és l'annex de tarifes de la taxa tal com es va aprovar ahir (en vermell marcam les nostres esmenes):



**Centre  
Assessorament  
Empresarial**

José Trias, 11-1º • Can Picafort  
Tel. 971 850 846 • Fax 971 851 810

**CENTRO DE  
EDUCACION INFANTIL  
EL RECREO**



**Clases de REPASO con  
EDUCADORA INFANTIL  
TITULADA**

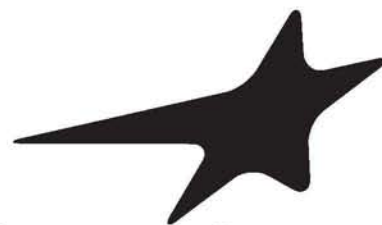
C/. Ran de Mar, 18  
**Tel. 85 14 68**



CONCEPTE	RECOLLIDA	TRACTAMENT	TOTAL IMPORT
<b>1.1.Habitatges particulars, a l'any</b>	40'00	63'00	103'00
<b>1.2.Hotels,Residències,Hostals,Hotels-Apartaments, Apartaments turístics, per plaça, a l'any</b>			
1.2.1 Mitjançant modalitat de contractació de tot inclòs	22'00	35'00	57'00
1.2.2 Resta	20'00	32'00	52'00
<b>1.3.Llocs d'amarratge a ports esportius, a l'any</b>	4'00	6'30	10'30
<b>1.4.Restaurants, cellers , barbacoas, cases de menjar i altres establiments anàlegs amb servei de menjar, a l'any</b>			
1.4.1. de superfície tributable no superior a 100 m2	360'00	555'00	915'00
1.4.2. de superfície tributable superior a 100m2 i fins a 200m2	585'00	900'00	1.485'00
1.4.3. de superfície tributable superior a 200 m2	900'00	1.386'00	2.286'00
<b>1.5. Supermercats o autoserveis</b>			
1.5.1. de superfície tributable no superior a 100 m2	360'00	555'00	915'00
1.5.2. de superfície tributable superior a 100m2 i fins a 200m2	450'00	695'00	1.145'00
1.5.3. de superfície tributable superior a 200m2 i fins a 600m2	675'00	1.040'00	1.715'00
1.5.4. de superfície tributable superior a 600 m2 i fins a 2000m2	1.350'00	2.080'00	3.430'00
1.5.5. de superfície tributable superior a 2000 m2	2.700'00	4.160'00	6.860'00
<b>1.6. Bars, Cafès i cafeteries sense servei de menjar, a l'any</b>	297'00	458'00	755'00
<b>1.7. Discoteques i sales de festes, a l'any</b>	450'00	695'00	1.145'00
<b>1.8. Locals comercials i industrials, a l'any</b>			
1.8.1. de superfície tributable no superior a 100 m2	90'00	140'00	230'00
1.8.2. de superfície tributable superior a 100m2	180'00	280'00	460'00
<b>1.9. Despatxos, oficines i gestories, a l'any</b>	67'50	105'00	172'50
<b>1.10. Entitats bancàries, a l'any</b>	67'50	105'00	172'50
<b>1.11. Forns i pastisseries</b>	225'00	350'00	575'00
<b>1.12. Benzineres, a l'any</b>	180'00	280'00	460'00
<b>1.13. Venda al por major de productes alimentaris</b>	675'00	1.040'00	1.715'00
<b>1.14. Locals comercials tancats</b>	40'00	63'00	103'00
<b>1.15. Hamaques, per hamaca i any</b>	2'25	3,5	5'75
<b>2.DISSEMINATS</b>			
<b>2.1 Agroturismes</b>			
2.1.1 Amb servei de restaurant, a l'any	1.350'00	2.080'00	3.430'00
2.1.2 Sense servei de restaurant, per plaça i any	22'50	35'00	57'50
<b>2.2.Restaurants, cellers , barbacoas, cases de menjar i altres establiments anàlegs amb servei de menjar, a l'any</b>			
2.2.1. de superfície tributable no superior a 200 m2	450'00	695'00	1.145'00
2.2.2. de superfície tributable superior a 200m2 i fins a 600m2	1.350'00	2.080'00	3.430'00
2.2.3. de superfície tributable superior a 600 m2	2.700'00	4.160'00	6.860'00



# Independents



## Independents...

### Ampliada l'ANEI de Son Real

Novembre, 2007

Avui el Consell de Govern del Govern Balear ha aprovat a proposta de la Conselleria de Mobilitat i Ordenació del Territori el Decret llei de mesures cautelars fins a l'aprovació de normes de protecció d'àrees d'especial valor ambiental per a les Illes Balears.

Aquest decret com el propi nom indica suposa una sèrie de mesures d'aplicació immediata, i inclou la suspensió de llicències d'edificació i ús del sòl a una sèrie d'àmbits fins que no entri en vigor la futura llei de mesures urgents per a un desenvolupament territorial sostenible a les Illes Balears.

Un d'aquests àmbits és l'Àrea Natural d'Especial Interès de Son Real que s'amplia. La zona

afectada inclou les parcel·les on es pretenia construir el complex turístic i camp de golf, i tot un grapat més de parcel·les. Podeu llegir més sobre la història de la segregació d'aquestes parcel·les, i del recurs que presentarem, i de com perdérem.

Per tant, no podem més que estar contents que, al manco de moment, el Govern hagi ampliat aquesta àrea natural, impedint que la segregació irregular que denunciàrem serveixi pel seu propòsit i que és preservi una zona d'alt valor natural i

que conté una gran riquesa de restes arqueològics.

Aquí podeu veure una aproximació la zona afectada (en vermell), i la zona que ja és ANEI (pitjau damunt per veure-ho més gros).9



*La alegría más grande de la vida es estar convencidos de que somos amados*



**BELLA DONA**

*En este salón cuidamos de ti*

C/ Llorenç Villalonga, 10 - 07458 Can Picafort - Te. 971 85 19 29  
e-mail: bella\_dona@wanadoo.es

#### centro autorizado MÉTODO PIROCHE

Facial y Corporal  
Aroma-Cosmética  
Phyto-Cosmética  
Balneo-Cosmética  
Phytodrenaje-Cosmética

#### tecnologia LASER

Fotodepilación  
Foto Rejuvenecimiento  
Manchas  
Acné

#### futura pro-ultratone

En estética  
En bienestar  
Para la Salud  
En deporte ...

#### maquillaje

Especial Novias  
Fiestas ...  
Micropigmentación

Ender melagi advanced, L.P.G.  
Lipomasaje, L.C.N.  
Uñas gel, manos y pies,  
decoración de uñas.  
Belleza ded pies, Manicura.



# 36 Jornadas de Barcelona

*Festival de Peluquería y Belleza*



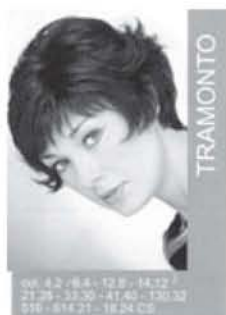
Kika Tauler

## 36 JORNADAS DE BARCELONA FESTIVAL DE PELUQUERIA Y BELLEZA

Como cada año hemos visitado el mejor show de peluquería y estética en BARCELONA. EL DESFILE DE MODA más moderno y vanguardista de Europa. El domingo una fuerte actuación de LLONGUERAS, el nos enseñó lo último en el

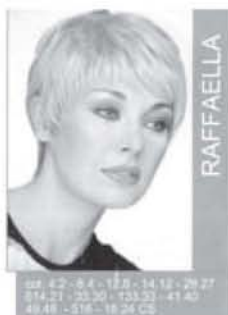
panorama mundial de peluquería e imagen. Una nueva vía y visión de trabajo con los cortes y estilos OUTLOOK. Esta es la más avanzada técnica que la juventud va descubriendo, y que confirmada por docenas de estilistas e incluso por ENRIQUE LLONGUERAS. Es lo más actual para rejuvenecer, actualizando cualquier estilo personal de la cliente habitual que acude al salón de peluquería. El lunes, estuvimos con el magnífico CEBADO, nos explicó lo último en corte y color, buscamos un

cabello natural con colores muy discretos y siempre, con un buen asesoramiento de un buen profesional. Muy importante la utilización de unos buenos productos capilares. Una de las mejores marcas en cuidado del cabello es KERASTASE lo más top para un cabello sano y gente glamorosa.



TRAMONTO

col. 4.2 - 6.4 - 12.8 - 14.12 - 21.28 - 33.30 - 41.40 - 130.32  
9.16 - 8.16.21 - 18.24 CB



RAFFAELLA

col. 4.2 - 6.4 - 12.8 - 14.12 - 21.28 - 33.30 - 41.40 - 130.32  
9.16 - 8.16.21 - 18.24 CB



STEFANIA

col. 4.2 - 6.4 - 14.12 - 21.28 - 33.30 - 41.40 - 130.32  
9.16 - 8.16.21 - 18.24 CB



STELLA

col. 4.2 - 6.4 - 12.8 - 14.12 - 21.28 - 33.30 - 41.40 - 130.32  
9.16 - 8.16.21 - 18.24 CB

**BAHIACOLOR**  
P I N T U R A S

APLICADO TODO TIPO DE PINTURA  
Y  
SISTEMAS DE CONSTRUCCIÓN

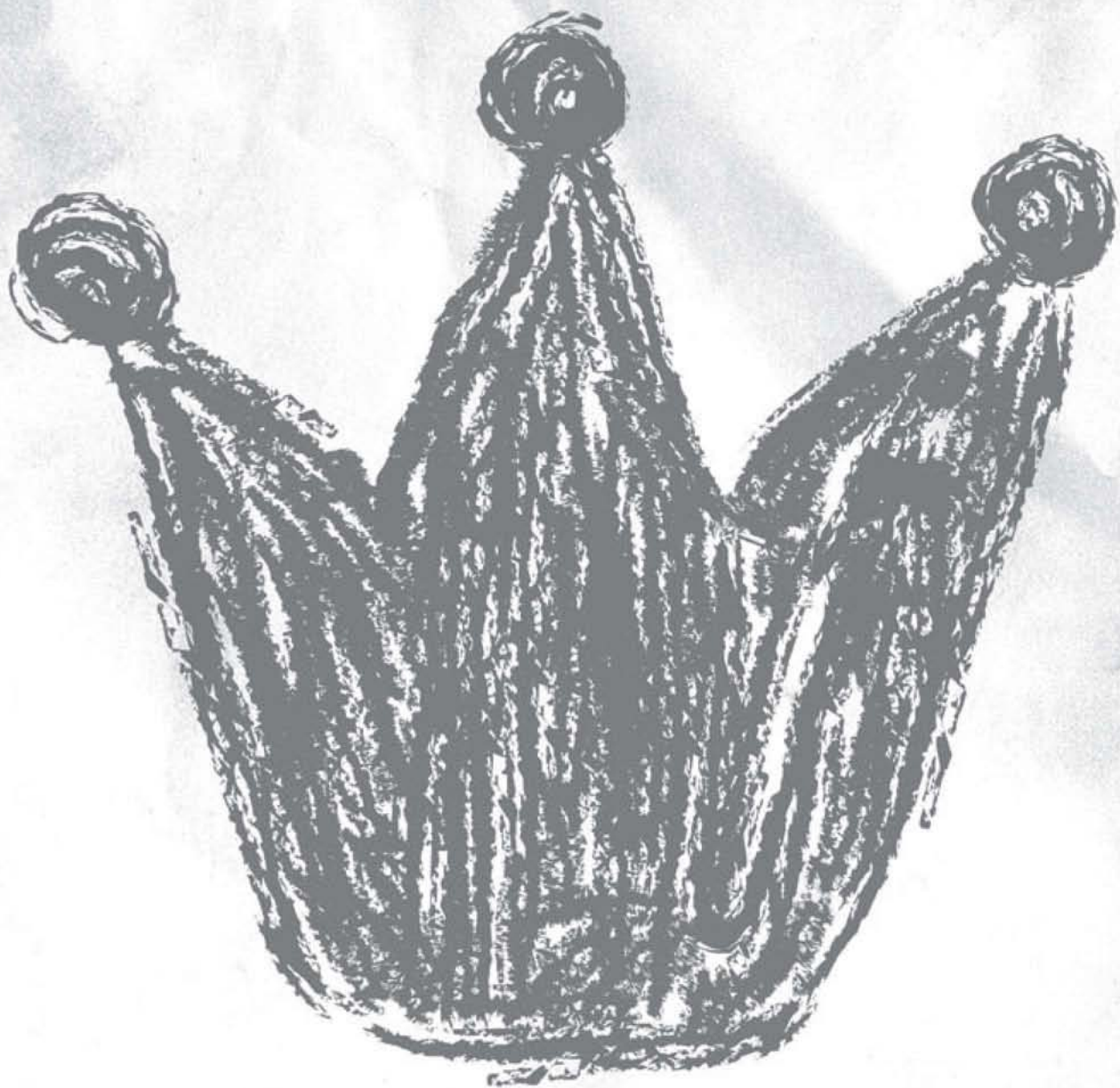
web: [www.bahiacolor.com](http://www.bahiacolor.com)

Plaça de la vila, 35  
07450 Santa Margalida

e-mail: [info@bahiacolor.com](mailto:info@bahiacolor.com)

Tel: 871 850 850  
Fax: 971 859 057





A la msa de concursants se li ofregarà un obsequi. Hi poden participar tots els establiments comercials oberts a Can Picafort. La família de l'aparcador ha de venir amb les festes de cada



# Associació Gent Gran *de Can Picafort*

El pasado día 23 de octubre de 2007, al igual que en años anteriores, la Asociación Gent Gran de Can Picafort, obsequió a sus asociados con una gran buñolada.

La concurrencia fue numerosísima, pues acudieron a la cita 245 personas. La fiesta resulto agradable y simpática, tanto para la Junta Directiva que la organizó como para cuantos participaron en este evento.

La Junta directiva agradece a cuantas personas y entidades han participado y colaborado en la celebración de la misma.

Hasta la próxima que celebraremos en 2008 y que no falte nadie a la cita.

**Molts d'Anys!!**

**El President, José Pérez**



En el mes de octubre de 2007, se han iniciado las actividades que se vienen desarrollando en la Asociación Gent Gran de Can Picafort, siendo dichas actividades las que se indican a continuación, con expresión del tipo de actividad, días en el que se realizan, así como los horarios establecidos en las mismas.

**Actividades del mes de octubre al diciembre del 2007**

actividad	dias	horario		tiempo dur.
		de	a	
MANUALIDADES y PINTURA	lunes	18,00	19,30	1,30 h.
GIMNASIA	lunes	15,45	16,30	0,45 h.
GIMNASIA	miércoles	15,45	16,30	0,45 h.
BAILE DE SALON	miércoles	18,00	19,30	1,30 h.
DANZA	jueves	17,00	18,00	1,00 h.
MEMORIA	jueves	11,30	12,30	1,00 h.

**Es Mollet**  
de Can Picafort

Es Mollet Restaurant Felicià Fuster 38 Can Picafort 971 850566

## VENDO PISO

- Piso de 3 habitaciones, (2 dobles y 1 individual)
- Cocina amueblada y equipada
- 1 baño completo
- Balcón.

**Se vende amueblado**

C/ Chopin, 16 • Bjos derecha  
Información: Bar Ca's Chato

**Tienda Erótica**

**MIL\*LENI**

Jugetes • Complementos  
Disfraces • Preservativos  
Lubrificantes y Estimulantes  
Masajes • Juegos

¡Especial  
despedidas  
de Soltero/ra!!

Nos encontrarás en el interior del videoclub MIL\*LENI.  
Horario de 17:00 h. a 22:00 h., • Ctra. Alcúdia - Artà, 41 A • CAN PICAFORT,  
Tel. 971 85 23 24 o para mayor discreción visita nuestra web:

**www.sexshopmil-leni.es**  
[Abierto los 365 días del año] - [Envíos para toda España]

**Famanaco**

PANADERIA • PASTISSERIA  
BOMBONERIA

Passeig Colom, 46  
Tel. 971 85 02 36  
07458 CAN PICAFORT (Mallorca)



# Viajes **ACROMAR** Tours

## Te ofrece el mundo a tu alcance

### OFERTAS FIN DE TEMPORADA

  
**BALEARIA**

 **acciona**  
Pioneros en desarrollo y sostenibilidad

**iscomar.com**  
navega en grec

**VUELTA A CASA CON COCHE GRATIS!**

### OFERTA CIUDADES EUROPEAS

**ROMA**



**PARIS**



**LONDRES**



**DESCUENTOS ESPECIALES  
POR COMPRA ANTICIPADA**

**Vuelos a precios  
excepcionales:**  
*Escapadas, cruceros,  
spa, balnearios,  
sitios de encanto,  
safaris y mucho más...*

### RECUERDA

*Te financiamos  
tu viaje hasta  
sin ningun  
gasto adicional*



BAL. - 082

VIAJES **acromar** TOURS S.A.



Paseo Colón, 112 - B · Tel. 971 85 00 26 · Fax: 971 85 10 69  
07458 CAN PICAFORT (Mallorca) · e-mail: [acromar@acromar.com](mailto:acromar@acromar.com)





# Coses que passen

per Joan de Sa Barca

Sembla que el proper dia 26, es posà en marxa el suposat nou edifici del P.A.C., com a centre sanitari de marines, esperem que temporalment, mentre es fan les gestions pertinents per dotar-lo del pressupost i número de metges, per convertir-lo amb el tantes vegades promès, centre de atenció continuada.

Es veu que els nostres joves comandaires tenen un bon truí amb això del centre, endarrera queden totes les promeses, les negociacions amb els responsables de torn de la sanitat autonòmica i un llarg camí de temps perdut. I dintre tot aquest bullit, a on sembla que ningú vol tenir cap mena de culpa, son els usuaris els qui toquen les conseqüències, tot i així, encara poden donar gracies que el poble tingui la sang de peix.

A les converses de la gent es diuen moltes coses que caldria que

els nostres polítics escoltessin, es diu que, ara que sembla que entre el govern i l'oposició hi ha una pau relativa, seria bo que tots fessin bolig i anessin a demanar tot allò que el nostre municipi necessita de fa tan d'anys i es deixin anar de coverbos.

També es diu que hi ha una mancança de informació de cara als veïns, seria bo poder saber el que fan o pensen fer els nostres comandaires de tant en quant, sempre que ells ens ho vulguin dir, cosa que sembla que no estan massa acostumats a fer.

Devers la zona de Son Bauló, els caps de la Associació de Veïns no saben el que fer perque els hi arreglin totes les deficiències que tenen que son moltes i costoses, es veu que les bones paraules no fan que els nostres comandaires facin compliment de les seves promeses. Les necessitats de Can Picafort amb



el seu conjunt son moltes, això ja ho sabem, ara falta saber com i quant es duran a terme totes aquestes millores, el repte esta emmetzinat.

Ens trobam a les portes de les festes de Nadal, unes festes de caire tan dolç com amarg, unes festes, a on no sempre es compleixen els desitjos de tothom, però la quimera de la felicitat ens fa a tot diferents al resta del any, jo vos desitjo molta felicitat i un venturós any nou.



**PELUQUERIA MARINA**  
tel:647689130



MED.FUSSPFLEGE  
NAGELSTUDIO  
MODELAGE DE  
UNAS  
PETIQUERA

**NAILART**

C/. Isaac Peral, 81  
07458 CAN PICAFORT



**Deli Mallorca**  
Deutsche & Internationale Lebensmittel Spezialitäten

**¡¡¡Ahora en Can Picafort!!!**  
SU CENTRO DE COMESTIBLES ALEMANES DE IMPORTACIÓN DIRECTA  
**Inaugurado ya un piso**  
**con productos de Droguería**  
Semanalmente llegan productos de marca y congelados  
**Visítenos, le conviene siempre**  
También diariamente se elaboran panificados tipo alemán  
Ctra. Artà-Alcúdia, 103 - CAN PICAFORT  
(A 50 m. Estació BP) - Tel. 639 056 543



**CAN TUSÍ**  
SEBASTIAN FERRER MORAGUES

**HIERROS FORJADOS**  
**HIERROS PARA CONSTRUCCION**  
**CARPINTERIA METALICA**  
**CARPINTERIA DE ALUMINIO**  
**ACERO INOXIDABLE**  
**METALISTERIA**  
**SERVICIO DE GUILLOTINA**  
**SERVICIO DE PLEGADO**

Tel. taller: 971 52 34 20 · Fax: 971 85 24 17  
Móvil: 649 75 86 57 · Tel. Part. 971 85 60 98  
Pol. Industrial de Can Picafort · Solar 31  
07458 CAN PICAFORT



**Gaya**

**GESTORIA ADMINISTRATIVA**

Paseo Colón 95 - 1º • CA'N PICAFORT (Mallorca)  
Tel. 971 85 04 31 • Fax 971 85 03 44  
e-mail: gaya@gestoriagaya.com



***¡Visiten nuestras nuevas instalaciones!***



***Venga a ver  
nuestra amplia  
gama de  
vehículos Nuevos  
y de Ocasión.***

***Cl. Miguel Ordinas, 48 - 07450 SANTA MARGALIDA  
Tel. 971 52 32 75 - Móvil 629 64 86 26***



# Desde Mi Ventana

## EL TURISMO.

Veo, como ha cambiado el turismo desde aquellos años dorados, los 50 y los 60, en que el turista no solo se sentía, el gallo que era el rey, todo estaba dispuesto para que así fuera, el cliente cuando bajaba del taxi o del autobús a la llegada al hotel, se salía a recibirle, primero, el fajn, después el botones para llevarles las maletas, primero a la recepción después a la habitación, servicio a la mesa, pues para entonces era inconcebible el ahora tan famoso buffet.

Cada hotel contaba con un extraordinario equipo humano, gente toda bien preparada profesionalmente y muy disciplinada, bien uniformada y aseada, pues había un estricto control al respecto, realizando su trabajo con una gran simpatía. Todo ello hacía que los clientes se sintieran verdaderamente bien acogidos y protagonistas en su estancia en nuestras islas especialmente en Mallorca, miles y

miles de turistas que nos visitaban por primera vez, repitieron una y otra vez, para muchos Mallorca ha sido su segunda casa.

El turismo de entonces fue la mejor publicidad de todos los tiempos y la consecuencia del posterior turismo de masas, que gradualmente fue descafeinando el momento álgido de aquella hostelería tan bien estructurada, pues empezaron a construirse enormes cantidades de hoteles mayormente de dos y tres estrellas, que necesitaban gran número de personal en poco tiempo y este personal no estaba en principio cualificado para ese trabajo, lo cual hizo que se acudiera a la improvisación y así bajo el alto nivel de profesionalidad que había entonces.

En los tiempos que vivimos, nada es lo era, el turista es ni mas ni menos que un número y todos los adjetivos que se le quieran poner a ese número, el turista viene cabreado y se va cabreado



porque esta limitado a lo que le toca y además se lo tiene que currar, porque si no va a buscar la comida no se la van a llevar a la mesa, porque ya no es el rey, lo siguen esperando y mucho pero en la recepción, para darle la llave de la habitación y que suba sólo. Todo porque el rey es otro, y él, no tiene suficiente pasta para la ocasión, la importancia del todopoderoso Don Dinero.

JOSE ESCALAS MUNTANER



**MAPFRE**

# !!!OFERTA ESPECIAL!!!

## NUEVA GAMA DE SEGUROS DE MOTOCICLETAS

## SEGURO DE EMBARCACIONES

## CUALQUIER TIPO

## DE EMBARCACIÓN SEGURO

## OBLIGATORIO.

Real Decreto 607/1999

# 63 euros

Nuevo delegado:

Antonio Cañellas Carbonell.

**TODO RIESGO DTOS.**

**HASTA EL 25 % SEGUN TARIFA**

**REGALO ESPECIAL SOLO POR PEDIR PRESUPUESTO**

Ctra. Alcúdia - Artà, 65, Local A - 07458 CAN PICAFORT

TEL. 971 85 15 85 - Fax 97 85 17 15



# Música & Libros

## MÚSICA

**Pet Shop Boys - "Go West"**  
(Vamos al oeste)



"Go West" había sido un hit de **Village People** en los años '70, y se refería a la mudanza que hacían los gays a San Francisco para vivir allí. Es una especie de himno californiano a lo **Beach Boys**, pero gay y disco, que habla de ir a vivir felices corriendo por el océano.

Cuando **Neil Tennant** y **Chris Lowe** lo recrearon en 1994 le dieron una significación diferente. Hacia pocos años había caído el muro de Berlín y ahora los países del este miraban al occidente (el oeste) capitalista y democrático como los que tenían los sistemas políticos y económicos que había que adoptar. El video de esta canción muestra a los *Pet Shop Boys* (con los sombreros con forma de cono) entre estatuas de **Lenin** y otros iconos de la ya desaparecida **Unión Soviética** (al parecer Tennant había sido socialista en su juventud).

## LIBROS

Últimamente os había venido comentado auténticas joyas literarias, obras majestuosas de los mejores autores de todos los tiempos, pero para variar, hoy os hablaré de algo diferente, os comentaré un libro que cayó en mis manos por casualidad, el cual, probablemente no llegue a formar parte jamás de la élite de la Literatura, pero que sin embargo para los mallorquines tiene su punto de interés. Se trata de la primera novela de **Isabel Turrent**, "La aguja de la luz".



Esta escritora mejicana, autora de varios libros sobre política internacional, ensayista y editorialista de un periódico mexicano, se metió de lleno por primera vez en el género novelístico con esta novela a raíz de una búsqueda personal de sus propias raíces.

Ha dedicado media vida a perseguir el rastro de su abuela **Isabel Picó Miró** y ha intentado recuperar la memoria de

la Mallorca que sus padres tuvieron que abandonar.

Su abuela fue una *xueta* mallorquina, es decir, nació en el seno de uno de los 14 linajes de la isla de Mallorca que recibieron tal distintivo, que nunca fue feliz y jamás supo porque fue discriminada, incluso por la familia de su marido, que despreciaba su origen sefardí.

Para encontrar respuestas a las múltiples incógnitas que le surgían en su investigación, se desplazó a Mallorca en un par de ocasiones y hasta aprendió el mallorquín.

En sus visitas a nuestra isla se dedicó infructuosamente a buscar rastros de algún antepasado suyo e información sobre los *xuetes* en general, para lo cual tuvo que devorar la extensa biografía que existe sobre los descendientes de los judíos conversos.

Fruto de ese laborioso trabajo de estudio y documentación se empapó muy bien de cómo vivían en el siglo XIX en Mallorca, de cómo se vestían, de cuál era su economía y de cuáles eran las empresas más exitosas de los *xuetas*.

Toda esa información que recopiló le sirvió para la elaboración de su ambicioso proyecto: una novela histórica sobre el sufrimiento de los *xuetas*, estigmatizados por su origen judío, infringido por un orden social injusto que impedía la convivencia natural y envenenaba el alma.

**gotan**  
Complementos  
de Moda

**BOLSOS DE DISEÑO ITALIANO  
BIJOUTERIE - CARTERAS  
CINTURONES  
BOLSOS DE FIESTA - PAÑUELOS**

Horario de invierno:  
Noviembre - Diciembre - Enero  
Todos los días de 16 a 20 horas  
Sábados de 10 a 14 horas y de 16 a 20 horas

PASEO COLÓN, 112 - TEL. 971 85 49 43 - 07458 CAN PICAFORT  
ABIERTO TODO EL AÑO

**MAR BRAVA**  
BOUTIQUE  
Regalo



Donde encontrará todo  
lo que Vd. desea e  
imagina.  
C/. Colón, esq. Suiza  
Tel. 85 10 03



***"Quería contar la historia de los chuetas y de cómo han arrastrado este problema hasta la fecha: la discriminación injustificada (como lo son todas), que en este caso es especialmente repugnante."***



#### **La aguja de la luz (2006)**

El núcleo de la novela es la azarosa historia de la cruel discriminación que padeció durante siglos una diminuta comunidad de judíos conversos, atrapada por centurias en la isla de Mallorca, que forman parte de la historia universal de la infamia.

Es una novela elegante y apasionada donde se narra la dramática saga de las familias Miró y Aguiló, afincadas en Palma por varios siglos, que viven una situación de marginalidad, a veces soterrada, a veces abierta, pero siempre dolorosa. Son dueñas de una compañía naviera, que lejos de las Baleares convirtieron su vida en un mito familiar

Las protagonistas son Inés Miró y Margalida Aguiló, dos jovencitas muy

despiertas para su edad y su época, que emprenderán la afanosa búsqueda de una verdad esquiva, fascinante y llena de peligros, intentando descubrir el secreto que ha marcado por centurias la historia de su familia y catorce linajes más.

Cuando el prejuicio y la hostilidad envuelven a nuestras protagonistas, surge en ellas un deseo de venganza sumado a la búsqueda de la verdad histórica. Inés y Margalida urden un plan, no exento de romance y misterio, para saldar cuentas con los mallorquines que los han perseguido desde tiempos inmemorables.

El libro nos arrastra a la Mallorca de mediados del siglo XIX. El paisaje de la isla se destaca en varios párrafos con eficacia sobria. Los colores y los olores son fuertes. La comida, la flora, los utensilios y la vestimenta que aparecen con frecuencia y precisión, vigorizan la intensidad de cada página.

Un logro singular de esta obra es la de ir salpicando sin cesar frases en mallorquín, sin que ello perturbe en ningún momento la comprensión del texto para los que desconocen este idioma. Estas frases autóctonas ayudan a sumergirse más hondo en el alma de los personajes y consolida la verosimilitud del relato.

***"Es un mundo singular. Por generaciones hemos echado tierra al silencio sobre el sufrimiento inmenso de miles, con la esperanza de que los prejuicios se desvanezcan, y lo único que hemos logrado es ser cómplices de quienes han mantenido abierta la herida y se niegan a encarar su culpa colectiva"***

A lo largo de las páginas de ésta novela descubriremos la verdadera y misteriosa historia de los chuetas mallorquines en una novela de gran

poder evocativo, belleza expresiva y fuerza moral.

Es una historia común con innumerables comunidades judías europeas, pero que tuvo sin embargo perfiles peculiares en la atmósfera cerrada y enrarecida de Mallorca, obsesionada por los linajes y la pureza de sangre.

***"Hasta el más despreciable de los mallorquines se agiganta comparando su sangre, supuestamente limpia, con la nuestra"***

Este libro, que surgió de la necesidad de la autora por explicarse su propio pasado, está escrito desde el rigor y la pasión de alguien que ama lo que escribe.

Turrent logra un armonioso equilibrio entre la historia y la ficción al indagar la evolución de una familia que, entre secretos e historias de amor, ha vivido marginada a causa de los prejuicios, y que buscan una salida a la hostilidad sorda que los rodea.

El origen reprimido de ese odio y las absurdas racionalizaciones que procuran justificarlo convierten al hecho en un paradigma que merece estudiarse.

Es como una aguja que pincha los ojos de la humanidad aún alineada por el temor al diferente, impulsada a humillarlo o matarlo.

***"No hubo genocidios, era una hostilidad cotidiana que estallaba de vez en cuando en choques y saqueos"***

Aunque fue una discriminación sin grandes violencias, esperemos que este libro sirva de ejemplo a no seguir.

Sebastián Rosselló  
musicaylibros@picafort.net



**Teresa**  
**FLORISTERIA**

Decoración Iglesias,  
Restaurantes. Servicio a domicilio.  
Coronas y ramos.  
**OFERTAS SEMANALES**

Tel. 85 07 27  
Paseo Colon, 7 **CAN PICAFORT**





**Cortinajes,  
Tapicería y  
Textil del hogar  
Can Picafort**

Ctra. Artà - Alcúdia, 97 • Tel / Fax **971 85 11 76**  
07458 CAN PICAFORT



# Cartes al Director

*per Xisca Moreno Brunet*

Ben estimat amic Rafel.

M'arriba a les orelles que t'hauria agradat rebre resposta al teu darrer escrit dirigit a la meua persona en aquesta revista del passat mes d'agost-setembre. La veritat és que si no ho havia fet abans era perquè pensava que el teu escrit era una lletra de cortesia per haver agosat a dirigir-me a tu amb anterioritat. Res no m'ha fet més il·lusió que saber que t'ha agradat rebre correspondència i haver-ne fet d'aquesta revista el nostre carter.

Tenc tantes coses a demanar! Potser als lectors/es, lletraferits, els plaurà saber-ne més de tu i dels teus mots. De ben segur que per a mi serà ben agradós!

Gairebé no record el moment precís en què vaig gosar d'escriure el meu primer vers ni tampoc el lloc, però de llavors ençà no he pogut aturar pus mai. De vegades, escriure esdevenia una necessitat imperiosa, em venien unes ganes bojes d'escriure que nuvolaven qualsevol cosa que estés fent. Fins i tot en hores d'escola, prenia qualsevol pretext per tal de sortir de l'aula i me n'anava a l'excusat, em treia el bol·lígraf de la butxaca i escrivia en el paper de bany els versos que m'havien vingut al cap per por de que no es perdessin en l'oblit. Si he de dir la veritat, mai no he tornat a sentir aquesta mateixa força que m'empenyia

a escriure, si més no he seguit amb el meu afany d'asseure'm a escriure. On va néixer, bon amic, el teu primer vers? Quan vares començar a sentir-te febrós de poesia?

Tal vegada la ingenuïtat d'aquells dies em deixava creure que aquells versos eren només meus, ara, amb el temps, me n'he adonat que els compartesc amb la resta de poetes de la humanitat; que aquests versos, que els sentia tan meus, eren el resultat d'haver llegit molt i del meu mode de sentir accentuat. No sóc, llàstima, poetessa de naixença. Jesus Tuson deia: "Pocs fums, doncs, senyor poeta: sou tan humà com qualsevol" en el sentit que no hi ha res de divinal en els poetes, hom pot aprendre l'art de la poesia. Què en pensau vos, poeta preciat? Vàreu néixer poeta o hi vàreu esdevenir?

Puc dir que els meus anys adolescents els vaig viure aferrada sempre a un llibre. Els meus compasnys d'oci eren Pessoa, Neruda, Baudelaire, que venguéren de la mà del més amic de tots: Ponç Pons. Asseguda vora el molí de'n Cifre, gaudint de la imatge encisadora de foravila; llegia versos i més versos en veu alta mentre sentia repicar els picarols dels més de l'amo en Biel Foc i qualche vegada fugia escapada per por del seu boc! I digau-me, rimaire il·lustre, quins

varen ser els vostres mestres, aquells que us van persuadir de ser el poeta que sou ara? Quins varen ser els versos, que van despertar dins vos, la cuca de llum que n'és la poesia?

Em parlaves a la teua darrera lletra d'un pleg dels meus versos, és vera que me'n faria d'il·lusió, però si mai ho arrib a fer serà perquè de veres senti que ho faci bé i ara com ara la juvenesa no em permet ser pacient amb els meus versos, ser pulcre amb la forma, massa sentiments com per a viure i ser ploma alhora. Potser massa por a buidar-me i a quedar eixuta. Potser sia això, qüestió de temps a venir. Què en penses del teu primer llibre? Què senties llavors i que percebs ara, després de tants de llibres publicats? Tants de versos estrenats!

Per acabar, permete'm que us desitgi, a tu, cor d'amic, a la teua familia i a tots aquells que ens llegiran, que passeu un bon nadal i un venturós 2008! Salut i molts d'anys!

Ben de tot cor,

Xisca M. Brunet.

**"SA  
NOS  
TRA"**

**CAIXA DE BALEARS**



*Streptocase toda la noche  
Fiestas privadas  
Despedidas de solteros  
Salidas en barco*

**ABIERTO A PARTIR DE LAS 23.00 H.  
LUNES CERRADO**

*¡¡¡Clámanos y te organizamos algo inolvidable!!!*

**Isaac Peral, 94 Can Picafort (Son Bauló)  
tel. 971 85 09 08**



# Cartes al Director

*per Miquel Capó i Torrents*

**La gran frustració que hem tingut els Canpicaforters per no poder tenir el P.A.C., ens porta a reflexions molt més profundes.**

A final del mes de novembre ha començat a funcionar el nou Centre d'Assistència Sanitària de Can Picafort, que al parer i per ara, no serà el P.A.C., que des de fa més de 10 anys els Picaforters esperaven ansiosament raspallats per les promeses polítiques dels nostres regidors.

Tot i ara podrem gaudir d'unes instal·lacions modernes i de més espai, inclús reforçades per dos metges més durant les consultes, no resta que la gran decepció de tots els Picaforters ens hagi deixat un regust amarg de decepció i d'engany confiats amb les promeses dels nostres regidors.

Ja el portaveu del P.S.O.E., Miquel Cifre, a la revista Can Picafort del passat mes d'octubre ens obria els ulls a una realitat que s'ha complert al peu de la lletra, l'esperat P.A.C. no serà tal, esn informava el Regidor.

A una de les notícies que el diari "ULTIMA HORA" a la secció de Part Forana deia del poble de Santa Margalida, ens exposava com els principals Regidors del nostre municipi havien visitat el Conseller de Sanitat i Consum, per exposar-li la no concessió del P.A.C. al nou Centre Sanitari, i una de les contestes del Conseller va ser dir-lis que per la manca de metges i personal sanitari, no es podia per

el moment concedir la titulació del tan esperat P.A.C.

I aquí voldria aturar-me a fer aquesta reflexió, si és que aquesta premissa de manca de personal mèdic, és realment un problema per la nostra Conselleria referent solament al nostre P.A.C. de Can Picafort, sinó també per futures instal·lacions. Si això és ara mateix un problema i també per el futur, estariem davant la punta d'un iceberg que apunta un buit a l'hora d'afrontar la nostre economia il·lenca.

A la primera plana del diari "ULTIMA HORA" del passat 26 de novembre en gran titulars publicava com a primera notícia el següent: "L'ESPERANÇA DE VIDA ESCOLAR A LES BALEARS ÉS DE LES MÉS BAIXES DE L'ESTAT ESPANYOL". I a continuació encapçalava la tassa d'abandó escolar als 16 anys.

Una trista realitat que ens tindria que fer empegueir a tots el Mallorquins, i en especial als nostres polítics, juntament amb tots que d'alguna manera són responsables. Tornem al nostre P.A.C. per la qual

cosa he volgut fer aquesta reflexió, la nostre Conselleria apuntava la manca de personal mèdic per poder fer front a les demandes del nostres hospitals i altres departament de les illes, lo qual ens fa pensar amb les conseqüències fatals i és possible que tindrem la necessitat d'acudir a altres països per poder tapar aquest forat.

Els joves que acaben les corresponents carreres universitàries, són absorbits per altres nacions que tenen un status econòmic més interessant. I aquest és un fenomen que es dona igualment amb la investigació i ciència.

Un problema doncs, que ens tindria que començar a preocupar seriosament a tota la nostra societat, i principalment als polítics de torn i frenat aquesta trista sangria.

Els nostres pares, quan estàvem a la edat escolar sempre repetien: ESTUDIA, FILL MEU, I SERÀS UN HOMO DE PROFIT PER DEMÀ"

MIQUEL CAPÓ I TORRENTS



Especialidad en  
**"Pa amb Oli"**

TAPAS - CARNES Y MARISCOS

**Don Denis**

**C/ Isabel Garau, 76**  
**Can Picafort**  
**Mallorca**  
Tcl. 971 85 11 26



**Perquè som el que menjam.**



**Govern de les Illes Balears**  
Conselleria d'Agricultura i Pesca

[www.illesbalearsqualitat.com](http://www.illesbalearsqualitat.com)





## ADVENT – NADAL 2007



**PARROQUIA  
SANTA MARGALIDA**  
*Servir-te, un gust!*

*Hi Sumam ;*

- DILLUNS 24 DE DESEMBRE : NIT DE NADAL A L'ESGLÉSIA A LES 22'30 hrs.. -COL·LECTA PER CÀRITAS.-

### MATINES

- SERMÓ DE LA CALENDÀ: Antoni Mascaró Llull
- SIBIL·LA: Catalina Ramis Muntaner
- ANUNCI DE L'ÀNGEL: Maria Magdalena Socias
- SANT JOSEP: Josep Calafat Cladera
- MARE DE DÉU: Maria Magdalena Castelló Beltrán
- NIN JESÚS: Josep Torres Fornes
- ANGELS DE LA COVA: Joana Maria Calafat Estelrich

Maria del Mar Bergas Oliver

Antònia Maria Juan Bauzá

- CELEBRACIÓ DE LA NIT DE NADAL . TENDRÀ CURA DELS CANTS I DE LES NADALES LA CORAL DE SANTA MARGALIDA . XOCOLATA I ENSAÏMADA.

- DIMARTS DIA 25 DE DESEMBRE: NADAL. MISSA A LES 11'00 hrs. I A LES 20'00 hrs. COL·LECTA PER A CÀRITAS.

- DIMECRES DIA 26 DE DESEMBRE : EL JURAT VISITARÀ ELS BETLEMS INSCRITS AL CONCURS. - DE 17'00 a 20'00 hrs. -

- DIVENDRES DIA 28 DE DESEMBRE : PRESENTACIÓ DEL PROJECTE: "L'Església de Santa Margalida declarada (BIC)".

A les 12'00 hrs . A la Plaça Rector Joan Verger: CONFERÈNCIA per la Presidenta de Patrimoni, M.I. Dnya. BIENVENIDA CURSACH I BEECFEATER . Els assistents seran obsequiats amb un bolígraf B.I.C.

- DILLUNS DIA 31 DE DESEMBRE : NIT DE CAP D'ANY . A LA PLAÇA DE L'ESGLÉSIA. A LES 20'00 hrs. MISSA.

- DIMARTS DIA 01 DE GENER: CAP D'ANY. A LES 20'00 hrs. MISSA INFANTIL. SERMONER: Martí Pastor Pastor .

### CONNEXIÓ VIA SATÈL·LIT AMB EL MISSATGER REIAL D'ORIENT I ENTREGA DE CARTES AL MISSATGER.

- DISSABTE DIA 05 DE GENER: MISSA A LES 19'00 hrs. ARRIBADA DELS REIS D'ORIENT I ADORACIÓ .

### LLIURAMENT DE PREMIS ALS PARTICIPANTS DEL IV CONCURS DE BETLEMS.

- DIUMENGE DIA 06 DE GENER: ELS REIS (EPIFANIA). A LES 20'00 hrs. OFICI SOLEMNE AMB ELS REIS D'ORIENT.

- DIJOUS DIA 17 DE GENER : SANT ANTONI . MISSA A LES 20'00 hrs.

- DIUMENGE DIA 20 DE GENER : BENEÏDES A LA PLAÇA DE LA VILA. ELS QUINTOS I QUINTES ANIRAN A CERCAR LA IMATGE DE SANT ANTONI A L'ESGLÉSIA.

NOTA: LES BENEÏDES COMENÇARAN A LES 16'00 hrs. ES PREGA PUNTUALITAT.

- DIUMENGE DIA 9 DE MARÇ : VI DIADA PARROQUIAL – S'HORTA – FELANITX.

EL CONSELL PARROQUIAL DE PASTORAL , EL RECTOR DE LA VILA VOS DESITJAM QUE TINGUEU UNAS BONES FESTES DE NADAL I UN BON ANY 2008.

# CURS DE CULTIU ECOLÒGIC D'HORTALISSES

SANTA MARGALIDA  
Educació d'adults 2007 > 2008

 DEL 23 AL 26  
DE GENER DE 2008

AMB

**JAUME RAMON NADAL**  
DIRECTOR TÈCNIC DEL CBPAE

**MIQUEL SERRA SANSÓ**  
TÈCNIC VEEDOR DEL CBPAE

**MARIANO BUENO BOSCH**  
EXPERT EN GEDBIOLOGIA,  
BIOCONSTRUCCIÓ I AGRICULTURA ECOLÒGICA

**HORARI**  
DE 18H A 21H EL DIMECRES I DIJOUS  
DE 18H A 22H EL DIVENDRES  
DE 09H A 14H EL DISSABTE  
EL DIVENDRES HI HAURÀ UN SOPAR DEGUSTACIÓ  
DE PRODUCTES ECOLÒGICS DE MALLORCA

**INFORMACIÓ I MATRÍCULA**  
DE DILLUNS A DIVENDRES DE 08H A 15H  
(CBPAE - TEL. 971 88 70 14)



Ajuntament de SANTA MARGALIDA  
Àrea de Cultura



Govern de les Illes Balears  
Conselleria d'Agricultura i Pesca



## NOU STIL

MOBLES

Tel. i Fax 971 85 14 29 - Ctra. Alcúdia-Artà, 47-49  
07458 CAN PICAFORT (Mallorca)

RISTORANTE DA PASQUALE  
CUCINA ITALIANA



Cra. Alcúdia - Artà 37 A  
Ca'n Picafort  
Mallorca - España  
Reservas: 971.85.15.83  
Martes Cerrado



# Desde l'escola

## Can Picafort

Com cada any els alumnes del CP Vora Mar, el dia 21, que és el dia que acaben les classes, cantaran nades. Però la novetat és que aquest any ho faran a l'església i així podran estar més còmodes tant els alumnes com els pares que hi vulguin assistir. A les 9:00 h, ja aniran directament a l'església, en lloc de venir al centre i a les 9:30 començaran les actuacions. Una vegada acabades, anirem al col·legi on APIMA els convidarà a prendre xocolata i mentre els patges dels Reis visitaran les classes per recollir les cartes que els nins hauran escrites per demanar les joguines, si han estat bons al·lots. A les 13:00 h.

acabaran les classes. Per altre part, el dia 27 de novembre, els alumnes del tercer cicle visitaran la fàbrica de galletes Quely i la de vidre, a més de ser una excursió molt educativa, on els alumnes pogueren observar els processos de fabricació de ambdues coses i comprovar dues indústries mallorquines que tenen fama internacional, s'ho varen passar molt bé. És important

que els alumnes assistesquin a les excursions, ja que son coneixements i vivències que no s'aprenen d'altre forma. Quely va tenir la gentilesa de fer-los aquestes



*Perfumaria Venus*

Paseo Colón 98, 104  
(Can Picafort)

Reina Sofia, 8  
Ed. Garden  
Pedro Mas i Reus  
(Pto. Alcúdia)



CITA PRÈVIA  
**619 54 51 02**  
Can Picafort  
reikika@hotmail.com



MASAJE CUÁNTICO

Kika Mas  
(Ijllarry)

NATUROPATIA · HOMEOPATIA  
REFLEXOLOGIA · REIKI MASTER



# FESTES DE SANT ANTONI CAN PICAFORT08

DISSABTE 19 DE GENER

10.30 h.

**EL PROFESSOR SORPRESES:**

"AQUELL INFANT I AQUELL BÀNDOL"

Lloc: Biblioteca de Can Picalfort

DISSABTE 19 DE GENER

20.00 h.

**COMBAT DE GLOSSADORS.**

Següentment torrada popular al fogueró municipal davant les Oficines Municipals.

\* L'Ajuntament col·labora amb una paella de vi i pa amb oli a tots els llavors que es facin abans del 19 de gener.  
Inscripcions dels foguerons a les Oficines Municipals fins al 17 de gener, de 9h a 14h i de 17h a 19h.

DIUMENGE 20 DE GENER

12:00 h.

**BENEIDES**

Sortida davant el Souvenir Mar Brava (Passag Colors).

\* Premis del concurs de carrosses:

1r.: 300 €

2n.: 210 €

3r.: 180 €

\* Tots els animals reben obsequis.

Les persones que vinguin vestides de pagès rebran un detall.

DIUMENGE 27 DE GENER

**Excursió "CALA TORTA"**

Inscripcions i informació:  
Biblioteca-Punt d'Informació Jove (Tel.: 971651734)

DIMARTS 29 DE GENER

17.00 h.

**BIBLIOSTORY:**

Conte contat en anglès.

"THE YOUTH WHO COULD NOT SHIVER AND SHAKE"

Lloc: Biblioteca de Can Picalfort

No organitza: Comissió de Festes de Can Picalfort  
Ho patrocina: Ajuntament de Santa Margalida



# Mestresses de casa

*i acció social*



Hace poco que se celebró, el día de la lucha contra la violencia de género. La mujer maltratada, una lacra en la que fallecen cada año más de 70 mujeres, a manos de sus maridos o acompañantes. Es y será siempre difícil comprender el porque de esas terribles muertes, ejecutadas por individuos que dicen amar a sus víctimas, quien ama si es normal nunca causara daño alguno a su ser querido. Es terrible sentirse sola ante quien, en aras de un poder inmerecido, descarga sobre ti todo ese salvaje amor-odio en tan poco espacio

de tiempo, empleando esa superioridad física momentánea que no síquica, que tiene el hombre sobre la mujer, entre comillas.

Nadie debería ser de nadie, no existe este derecho al menos en las sociedades modernas, cada cual es dueña o dueño de si misma/o y la que tiene que decidir en que contexto debe de vivir con otra persona. Las personas casadas o que viven en pareja, tienen algunas veces altibajos en sus relaciones y se concibe como algo normal. La convivencia necesita del dialogo para avanzar en el tiempo, pero nunca se debe de recurrir a la violencia para solventar los problemas.

Las mujeres que reciben malos tratos deberían de

denunciarlos a las autoridades competentes. En nuestra comunidad autónoma esta el instituto de la mujer que ayuda y asesora a estas mujeres, pero eso no basta, necesitan más apoyo de todos, primero de sus familias luego de sus vecinos, de las autoridades y mayormente de la justicia, que debería de ser más dura con sus agresores.

La Junta Directiva y en su nombre, la Presidenta, quieren felicitaros a todas y cada una de las SOCIAS, y desearos que paseis unas muy buenas fiestas de Navidad y Año Nuevo.

La Presidenta  
Teresa López Vera

## PERMITELE UN CAPRICHOS!



## AUTOLAVADO BIBILONI

- \*Puente Lavado
- \*Lavado a Presión
- \*Aspiradores
- \*Cambio de aceite

En Polígono Industrial Ca'n Picafort

Dicen que las  
estrellas transmiten  
tranquilidad...  
Es verdad.



Mercedes-Benz

TALLERS  
BERNAT BIBILONI, S.L.

Taller Autorizado Mercedes-Benz  
C/ Solar, 1  
07458 Polígono Industrial Can Picafort  
Can Picafort (Balears)  
Tel: 971 85 06 96

# Juventud Can Picafort



Estimados Aficionados, Padres y Madres.

Como les comunicamos en la anterior edición hoy les vamos a presentar

El equipo de Benjamín F-7 que esta compuesto por los siguientes jugadores  
Entrenador y delegada.

ENTRENADOR:  
D.Miguel Rodríguez Rodríguez.

DELEGADA:  
Sheila Fernández Lara.

JUGADORES:  
Ismael Fernández Lara, Daniel Cabrera Burnet, Raquel Vilches Porcel, Bernat Riutort Bernard, Sotero Serrano Sanchez, Alberto Fernández Broën, José Miguel



Rodríguez Ariza, Joan Gabriel Molinas Juan, Ryan Mc. Ilvoque Víctor Ramos Mulet, Marie Jeanne Bordoy Michel, Francisco Ramirez

Vilches, Miguel Ángel Capitan Rejas, José Manuel Manzini Mendoza.

**BIENVENIDOS**  
al mundo de

**Regalos**

**"ESTO & ESTO"**

**PARA  
TODOS LOS  
NIVELES**



- Toda clase de decoración para fiestas
- Velas
- Portavelas
- Arbolitos de Navidad

Precio casi al costo  
Todo importado de Alemania  
**¡Visítenos, le conviene!**

Aprovecha ahora esta oportunidad

Ropa de Cama - Edredones  
Chaquetas (también en cuero)  
Ropa de Ski (para mayores y niños)  
Equipos electrodomésticos  
Albornoz (para mayores y niños)  
Toallas y toallones  
Un sinfín de regalos de navidad

**Mayor oferta.  
Más opciones.  
Más comodidad.  
Más cerca.  
Más garantía.**



Avda. José Trías, 5  
(Zona Peatonal)  
07458 CAN PICAFORT



El equipo esta empezando a conjuntarse y dar una buena imagen de la mano de su entrenador, ya que todos sus componentes son de primer año en esta categoría.

A continuación les presentamos la entrega por parte de la entidad LA CAIXA de un Equipo de Reanimación Oxidoc.

Dicha entrega tuvo lugar en la entidad bancaria y en ella asistieron D. Antoni Company Alzina y D. Damia Morey

Ribas por parte de la entidad y por otro lado nuestro presidente D. Andreu Aulet Riera y el delegado de la Alcaldía de Ca'n Picafort D. Bernat Amengual.



**mandileco**  
*Restaurant*

Peix i Marisc  
Tel. 971 85 00 89



**OPEL**



**Motor la Vila, S.L.**

Miquel Ordinas, s/n. (Esq. C/. Clavet) - Teléfono 971 52 39 04  
Fax 971 85 90 17 - 07450 SANTA MARGALIDA (Baleares)

# HUMOR?...

Com s'entén sa desproporcionada amistat Antich-Carod si sa darrera dada de representació d'ERC-"Illes" fou de manco d'un 0'5 %?...

## Diario de Mallorca

LA ALMUDAINA - CORREO DE MALLORCA

DIRECTOR: JOSÉ EDUARDO IGLESIAS • CALLE PUERTO RICO, N°15 TEL. 971 17 03 00 • AÑO LIII - N° 18.204 • www.diariodemallorca.es • VIERNES, 19 DE OCTUBRE DE 2007 • PRECIO 1 EURO

### ERC acuerda impulsar un Estado independiente que incluirá a Balears

#### REACCIONES

El PP pide a Carod Rovira que "deje tranquila" a Balears

## EL MUNDO

DOMINGO 15 DE ENERO DE 2006  
Año XIX, Número: 6.534

### EL DÍA DE BALEARES

www.elmundo.es  
Precio: 1 euro

**POLITICA / EL PRESIDENTE DE ERC DESEMBARCA EN MALLORCA**

DOMINGO 15 DE ENERO DE 2006

### Carod-Rovira insta a Baleares a integrarse en la futura «república catalana» y visita Algaida invitado por Antich

► El líder de ERC, Josep Lluís Matas, que cumplía su promesa de visitar las Islas los mismos días que el presidente de la Generalitat, Carod-Rovira, para saludar al problema catalán. El problema es Español. «El problema es Español».

Josep Lluís, que me podries signar un autògraf en es cul...?

Que simpàtic, d'un pavelló de 600 metres mos ha deixat 5 metres quadrats. Això ho hem de brufar!

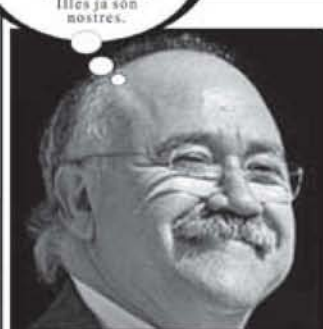
TOTS ELS ILLENCES SERAN COM N'ANTICH? SI ÉS AIXÍ, AIXÒ ESTÀ FET! Un Mil·lió d'€ per s'OCB, 3 discursos i les Illes ja són nostres.



Algaida 2006



Frankfurt 2007



ERC. vol canviar s'Estatut de ses Illes Balears perquè "Balears són dins els Països Catalans"

Crític. Barcelona. 12 d'Agost de 2007

Prensa, Abril 97

Antich aconsegueix suprimir ses varietats lingüístiques de s'Estatut quan aquest ja estava consensuat!

REPÚBLICA DE CATALUNYA RECOMENSA

ARRENCA  
UNA PÀGINA  
DE LA  
CONSTITUCIÓ

AQUÍ MAI PASSA RES, PERÒ  
PROVI VD. A CREMAR  
UNA SENYERA A LES  
RAMBLES, A VEURE  
QUÈ PASSA...

Carod Rovira,  
en nom de sa  
Generalitat en-  
trega més d'1  
mil·lió d'€ a s'  
OCB per catala-  
nitzar Balears.

Antich en contra de s'Estatut. Ses Joventuts des seu amic, en contra de sa Constitució. No s'apleguen que no s'assemblin



Tant de bo sa nostra Constitució deixàs al Rei obrir sa boca de tant en quant. Es politics d'aquí no tenen sang. Nomès varen protestar a sa provocació institucional des representant de sa Generalitat es PP i EU (olè per EU !). Teniu en compte que no es Josep Lluís qui parla: és un membre des parlament de Catalunya. "Parlant en plata": no tendria "dellonxos per dir això al País Valencià. Es valencians varen inventar s'horxata. Noltros, pareix que mos corr per dins ses venes.



S'inefable Carod, a Jerusalem, ens va fer sebre que era el Mesies que alliberaria es "Països Catalans". Margall i Antich li rigueren sa gràcia. Segons enquestes, D. Joan Carles ha pujat punts: va cridar s'atenció a un dictador que no respectava es torn de paraula, tan temut per tot que ni es moderador de sa Cíema gossava a complir amb es seu deure. Es països lliures d'Iberoamèrica lloaren sa feta del Rei. N'Antich riu ses gràcies d'en Carod i ses convidades a annexar-mos a sa seva Autonomia.



S'entitat autoqualificada com a pancatalanista, és una de ses mes subvencionades de s'Estat. Tots es seus mandataris i membres de sa junta directiva han acabat amb unes rentes molt considerables. Se farà públic



Sa presència de sa literatura balear a sa Fira des Llibre de Frankfurt de 2007, a sa qual sa convidada d'honor era sa cultura catalana i disposava d'un pavelló de 600 M2, va ser resolta amb només 5 M2 !. Això és lo que mos estima aquest senyor anomenat Carod-Rovira, que ve a Balears convidat pes pagès de n'Antich i de pas, aprofita sa visita per animar-mos a formar part de sa futura República Catalana. És de suposar que sa Metròpoli d'aquesta República no serà Lluçanar ni Cas Concos, sino Barcelona, que sempre "és bona si la borsa sona", i quan convé, la borsa sona. "Madrid és s'enemic, només ens xucla la butxaca": Barcelona -que a l'hora de la veritat, com al 92, no mos va voler donar es jocs olímpics de vela- mos regarà de dobers.

¿Qué tal si salimos un ratito?

# POLIESPORTIU

## BAR - RESTAURANTE

- Especialidad en Meriendas Económicas
- Menús Diarios
- Menús Infantiles
- Grill Nocturno
- Domingos Menús Especiales
- Comdas o Cens de Empresas o Amigos

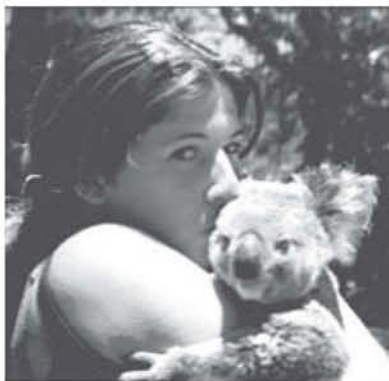
**¡Todo a Precio de Amigo!**

Tels. 653 562 134 - 650 038 652  
Avinguda Santa Eulàlia, s/n • CAN PICAFORT • Lunés Cerrado



# Animals exòtics

...Una nova moda?



## La iguana... ...el rèptil més popular?

És un dels primers rèptils que s'han introduït com animal de companyia. Actualment ha perdut una mica de popularitat, això es deu, principalment, al tamany que arriba a tenir un animal adult (3-4 anys) que sol fer més d'un metre desde la punta del nas a la punta de la cua. Això és una cosa important i a tenir en compte quan decidim adquirir una iguana, ja que no tots tenim lloc per mantenir a un animal d'aquest tamany



**Com ha de ser el terrari?**  
Més o menys tindria que

fer 1,5-2 vegades la longitud de l'animal, més alt que ample i posar un tronc perquè pugui enfilarse. El substracte ha de ser bò de netejar i d'un material que si se'l menja no li faci mal. S'aconsella posar una banyera per beure i banyar-se.

### A quina temperatura l'hem de tenir?

Hi ha diferents sistemes per encalenticar el terrari: esterilles, bombetes, pedres... això anirà en funció de les preferències de cada un. El més important és aconseguir unes temperatures de 29-31°C de dia i baixar 5-8°C durant la nit. Intentar mantenir un gradient de temperatura, és a dir, que una zona del terrari estigui més freda i una altre més calenta perquè la iguana pugui triar on posar-se. És important mantenir una humitat ambiental del 70-80%.

### Podem utilitzar la llum de qualsevol bombeta per il·luminar el terrari?



No, sempre hem d'utilitzar bombetes o fluorescents especials per rèptils que podem aconseguir en qualsevol tenda d'animals i que s'han de canviar

cada 6 mesos. Han de produir llum UV B, imprescindible per el desenvolupament i la bona salut de tots els rèptils.



### I què mengen?

Hem d'oferir una barreja de: Verdures: endibia, col,

coliflor, pastanaga, domatiga, espàregs, xampinyons, pèsols, lletuga...

Plantes: rosa, hibiscus, dent de lleó, narcís, alfals...

Fruita: poma, sindria, melicotó, meló, raïm, kiwi, plàtan ...

Es recomana suplement diari o setmanal de calç i vitamina D<sub>3</sub> (els venen a les botigues especialitzades)

També podem donar pinso d'iguana però sempre combinat amb verdura i fruita.

### Cati Serra Bisquerra

Veterinària d'animals Exòtics  
Clínica Veterinària Can Picafort  
Tel. 971 85 08 36

**CM Serra**

PERRUQUERIA

Via Suïssa, 12  
Can Picafort

971 85 14 42  
680 75 04 11

PERRUQUERIA  
EXCLUSIVA  
SEBASTIAN  
PROFESSOR

**PASTOR**

Carrer Es Clavet, 10 - 07450 Sta. Margalida - Tel. 971 52 31 31  
Fax 971 52 37 95 - pastor@pastorsa.com

Pol. Industrial Can Picafort - Carrer Pedreres, s/n. - 04758 Can Picafort  
Tel. 971 85 25 89 - Fax 971 85 26 45 - magatzem@pastorsa.com  
Oficina Palma:  
Ter, 12 bajos 2 - Polígono Son Fuster - 07009 Palma - Tel. 971 47 29 45

**www.pastorsa.com**



# Leishmaniosi

Canina



## "La malaltia del mosquit"

### Què és i com es transmet la Leishmaniosi?

La leishmaniosi és una malaltia infecciosa que afecta a les persones i a alguns animals domèstics i salvatges arreu del món.

La malaltia la provoca un paràsit (Leishmania) que penetra a l'organisme a través de la picada d'un mosquit anomenat Phlebotomus.

Només els mosquits femelles poden transmetre la malaltia i acostumen a picar principalment en hores amb poca llum (desde la posta fins la sortida del sol)

Aquests insectes, a diferència d'altres mosquits, acostumen a viure a zones i lloc secs i a la zona

mediterrània són actius sobretot desde principis de primavera fins a finals d'estiu.

### · Com afecta la malaltia als animals domèstics?

La leishmaniosi afecta principalment als cans tot i que esporàdicament s'ha vist algun cas en moixos.

En el cas dels cans aquesta malaltia pot manifestar-se amb una gran diversitat de símptomes:

- Lesions a la pell (pèrdua de pèl, descamació...)
  - Lesions oculars
  - Aprimament
  - Dificultat per cicatritzar ferides
  - Sagnat nasal
  - Coixeres
  - Creixement exagerat de les ungles
- i molts d'altres, sent el més greu i problemàtic l'afectació renal.

### · Com se si es meu ca pot tenir leishmaniosi?

A part de la presència d'algun dels símptomes anteriors, l'única manera fiable de diagnosticar aquesta malaltia és amb una exploració complerta de l'animal i la realització d'anàlitzes de sang per part d'un veterinari.

D'aquesta manera, i si la malaltia es detecta a temps, pot instaurar-se un tractament específic que

oferirà una bona qualitat de vida a la nostra mascota.

D'altre banda, hem de saber que la leishmaniosi en fases avançades és una malaltia amb molt mal pronòstic.

### · Què puc fer per evitar que es meu ca no agafi la malaltia?

Principalment es recomana prendre totes les precaucions possibles per evitar la presència del mosquit (mosquiteres, sprays repel·lents...) així com intentar evitar que es ca estigui a l'aire lliure durant les hores de poca llum.

També existeixen productes insecticides (en forma de pipetes i collars) que podem aplicar sobre l'animal per evitar que els mosquits els piquin i que podem adquirir a qualsevol clínica veterinària o botiga especialitzada.

A dia d'avui s'està investigant a nivell mundial l'elaboració d'una vacuna efectiva contra la malaltia.

**Per qualsevol dubte o consulta poden adreçar-se a la Clínica Veterinària Can Picafort**

## *Suscribase a la Revista de Can Picafort*

*Estará informado de todo lo que sucede en el Municipio de Santa Margalida.*

**Tels. 629 735 019 · 646 489 853**

## Diciembre-Enero Campaña para el diagnóstico precoz de la Leishmaniosis canina.



Informese de lunes a viernes de  
10-13h y de 16:30-20h  
(sábado mañanas)

**Clínica Veterinaria CAN PICAFORT**  
Paseo Colon, 77a  
Tel. 971850836

# Tchibo OUTLET

NUEVO! Apertura en Inca

¡FELICES  
NAVIDADES!

Albornoz de rizo

6 ensaladeras pequeñas

Micro cadena stereo con CD

Aspirador seco - mojado

Estanteria forja

Edredón bebé

Ensaladera

Manta bebé

**INCA Poligono Industrial II, Calle Pagesos - al lado de Lidl**  
**Horario de apertura: de lunes a sábado 09.00 - 21.00 horas**



# La Quimera 3

per Anavi



## LA QUIMERA seguirà...

- Són les veus  
horroroses que  
sentia quan  
habitava la cova.

¡Tant de bo  
se les porti el vent en el seu rutilar  
matiner! -va dir la quimera-  
m'omplen d'espant, tant  
reverberen. Escolta, bona ombra!  
A on em portes?

- A conèixer la ribera, vestits  
de núvia i de fal·lera. Veuràs  
als vius i als morts, que el demà  
s'emporta.

Aviat, cansats, es van arrecerar en  
ple dia, no van poder caminar per  
més temps en blat rèptil. El lladruc  
d'un gos els va embrollar la ment i  
no van poder seguir mansament.  
Les rialles dels cingles van arribar  
a les seves oïdes i van pensar que  
molta gent els cridava a gemecs.

- Qui seran? - es preguntaren.  
-Mil vegades vaig volar per aquí-  
va dir l'ombra- i no vaig aturar

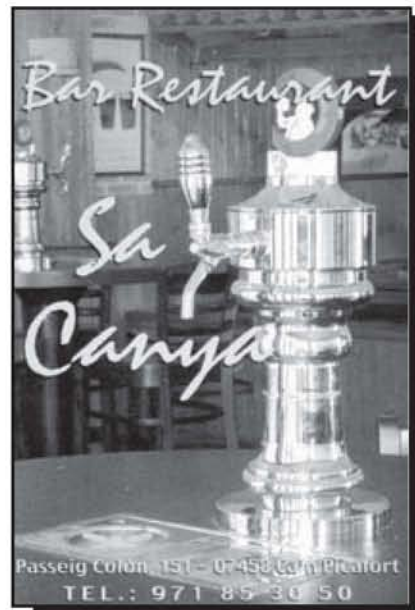
esment. Vaig caminar pels aires  
i mai em vaig entretenir a veure  
rostres irats, tímids o confiats.  
Ningú em va retenir, ni sentia  
penes, ni amors, era una ombra  
sense rumb. Vivia a l'atmosfera  
qual ocell errant i a ningú tenia jo  
per amant.

Com seria la meva mort?. Em  
va portar el destí a esquinçar  
la porta del meu veí i aquí em  
tens prostrada, amor meu. No  
tinc entranyes, ni poder; no tinc  
paciència ni albir. Sóc el que tu  
vulguis, de la nit em fio i durant  
el dia m'avorreixo. Semblo més  
errant quan la llum m'il·lumina.  
Conec la flor de l'enveja, si dormo  
tinc son, si plores no estic contenta  
, quimera, si em renyes som feliç, si  
m'odies jo no t'odio, si m'estimes  
jo t'estimo .  
Sóc la flor de  
llangardaix  
envejosa, jo  
vull a qui em  
vulgui.

La  
quimera callava  
i somreia, a  
cada moviment  
la seva figura

canviava. Van emprendre la marxa  
i es van allunyar de l'opi de rialla  
d'aquell dia.

ANAVI



## EXCURSIONS 2007-'08

CALA TORTA (ARTÀ) .....	27 DE GENER
FARFARITX (POLLENÇA) .....	24 DE FEBRER
PUIG DE SES VINYES (ESCORÇA) .....	16 DE MARÇ
TORRENT DE PAREIS (ESCORÇA) .....	20 D'ABRIL

# Poesia

Rafel Bordoy



Rafel Bordoy

Si dios eres, Amor, ¿cuál es tu cielo?  
Si señor, ¿de qué renta y de qué estados?  
¿Adónde están tus siervos y criados?  
¿Dónde tienes tu asiento en este suelo?

Si te disfraza nuestro mortal velo,  
¿cuáles son tus desiertos y apartados?  
Si rico, ¿do tus bienes vinculados?  
¿Cómo te veo desnudo al sol y al yelo?

¿Sabes qué me parece, Amor, de aquesto?  
Que el pintarte con alas y vendado,  
es que de ti el pintor y el mundo juega.

Y yo también, pues solo el rostro honesto  
de mi Lisis así te ha acobardado,  
que pareces, Amor, gallina ciega.

Poesía tretra del llibre "Sonets Transcendents"

VENTA DE BILLETES, AVION Y BARCO - EXCURSIONES - RESERVAS HOTELES

AGENCIA DE VIAJES \*\*\*  
**CP CAN PICAFORT SA**

**CENTRAL:**  
Paseo Colón, 88  
Tel. 971 85 00 14 - Fax 971 85 00 47  
07458 CAN PICAFORT (Mallorca)

**SUCURSAL:**  
C/ Mercat, 59  
Tel/Fax. 971 54 01 66 - Tel. 971 54 26 05  
07420 SA POBLA (Mallorca)

## OFERTAS ESPECIALES FIN DE AÑO



Roma desde 380 €

Reserva de vacaciones en  
destinos de costa, Ski, Montaña,  
Playa, y hoteles de Mallorca

Otros destinos como cruceros,  
parques temáticos.  
Hoteles en todo el mundo,  
Caribe, USA

Consultanos y te asesoramos  
en tus vacaciones.



Paris desde 310 €



Holanda desde 387 €

**LES DESEAMOS  
UNA FELIZ NAVIDAD Y  
UN PROSPERO  
AÑO 2008**



Venecia desde 417



# Poesía

*Andrés de la Barrera*



Andrés  
de la Barrera

## MUJER-Mujer

Golpeada vive en la sombra,  
cautiva de su propio temor,  
maquillada la deshonra  
fingiéndose que no siente dolor.  
Llora con los ojos hundidos  
rogando una explicación  
¿Qué fallo he cometido?  
¿Dónde quedó el amor?  
Síntomas de culpabilidad  
siente en su corazón,  
destrozado una vez más:  
sin motivo ni razón.  
Humillada, a la palabra responde  
con gritos alertados de ansiedad.  
Recae en las manos del hombre  
desprestigiado por la sociedad.  
¡Levantad vuestras espadas;  
Pedid gloria y bienestar,  
sean por las mujeres maltratadas,  
la vida... y la libertad.

**DROGUERIA  
FERRETERIA**



**MANDILEGO**

C/. Isabel Garau, 51 - CAN PICAFORT  
Tel. 971 850 107



*Boutique*  
**TRAMPS**

*Magdalena & Marilén*

C/. Paseo Colón, 108 - Tel. 971 85 03 12 - 07458 CA'N PICAFORT (Mallorca)

**VIAJES CANALS S.A.**

B.A.L. 273



ESQUINA PASEO COLÓN  
CON C/. VALDIVIA, 5  
07458 CAN PICAFORT  
MALLORCA

FINES DE SEMANA, VUELOS INTERNACIONALES,  
VIAJES INDIVIDUALES, VUELOS NACIONALES  
ESPECIALISTAS EN VIAJES DE NOVIO Y GRUPOS  
BALEARIA, TRANSMEDITERRANEA, ISCOMAR,  
CAPE TOURS, ETC...

yoly@viajescanals.com  
TELS.: 971 85 22 30/60  
TEL./FAX: 971 85 23 63  
MÓVIL: 653 77 00 65

canpicafort@viajescanals15yoly.e.telefonica.net

# Siempre Te Recordaremos

*Tu familia*



**Antonio José Payeras Amezcua**, que falleció en Inca el día 8 de diciembre de 2005 a la edad de 25 años

Que tristeza has dejado  
hijo de mi corazón.  
Yo no sé, si algún día  
superarlo podré yo,  
pero nos queda el consuelo  
que la luz encontrarás  
porque al final del camino,  
hay otros seres queridos  
que esperándote estarán.  
Padres, hermanos y familia  
nunca te olvidarán.

*Tu familia siempre de recordará*



**JOVADES  
MOTOR**

C/. Progrés, s/n  
Santa Margalida  
Tel. 971523096

**Golf GT Sport**  
desde solo 19540 euros



# Coctel de Champagne

En una copa ancha se pone una cucharada de azúcar blanca, se integran el azúcar con angostura, se añade un golpe de cuantró, un golpe de curaçao rojo y un golpe de brandy (español, por supuesto).

Se remueve, se añaden dos cubitos de hielo y se rellena la copa con una botella pequeña de cava (aquí lo llamamos Benjamín).

Se corta un trozo de cáscara de naranja y de limón que

se exprimen y se restregan por el borde de la copa y se echan a la copa, luego añadimos una guinda roja y se mueve suavemente.

No conviene abusar mucho de él, pues es un coctel bastante fuerte. Espero que os guste.

*Bones  
Festes!!!*



**PASCUAL ASSOCIATS IMMOBILIARIA**  
PASSEIG COLON, 124  
07458 Ca'n Picafort  
Tel. 971852238 / Fax 971850714  
e-mail [pasass@terra.es](mailto:pasass@terra.es)  
[www.immopascual.com](http://www.immopascual.com)



## A 199 Ca'n Picafort 72 m2

- ☐ Zona tranquila, cerca del mar
- ☐ Salón-comedor, cocina, balcón
- ☐ 2 hab. dobles, 1 individual
- ☐ Baño, aseo, balcón, parking
- ☐ Terraza privada en azotea
- ☐ Euros 180.000,-

## A 221 Son Serra de Marina 70m2

- ☐ En muy buen estado, terraza
- ☐ Salón-comedor con A.A. (f/c)
- ☐ Cocina, 2 dormitorios, baño
- ☐ Material de alta calidad
- ☐ Con vista al mar, parking incl.
- ☐ Euros 205.000,-



## A 119 Ca'n Picafort, 102 m2

- ☐ Planta 1ª a estrenar, parking
- ☐ Salón-comedor, cocina
- ☐ 3 habitaciones (1 individual)
- ☐ Baño, aseo con plato de ducha
- ☐ Terrazas, piscina comunitaria
- ☐ Euros 245.000,-

## A 228 Ca'n Picafort, 56 m2

- ☐ Apartamento en zona centro
- ☐ Salón-comedor, cocina
- ☐ 1 habitación doble, 1 individual
- ☐ Baño, lavadero, balcón
- ☐ Terraza comun. En azotea
- ☐ Euros 160.000,-



## C 157 Ca'n Picafort 100-170 m2

- ☐ En construcción
- ☐ Adosados con 2-4 dormitorios
- ☐ Cocina, baño, aseo, terrazas
- ☐ Jardín, piscina comunitaria.
- ☐ Acabados de alta calidad
- ☐ Desde Euros 249.100,-

## C 215 Ca'n Picafort 130m2

- ☐ Unifamiliar entre medianeras
- ☐ Salón-comedor, cocina, aseo
- ☐ 4 habitaciones dobles, 2 baños
- ☐ Terraza anterior (26m2), patio
- ☐ Garaje para 2 coches
- ☐ 300.000,- Euros



PRECISAMOS PARA LA VENTA PARA NUESTROS CLIENTES: APARTAMENTOS, PISOS, CASAS, SOLARES, ETC.

**KIKA TAULER SALETAS**  
**Asesora Nutricional**

- Nutrición óptica para deportistas.
- Cuidado Personal
- Control de Peso
- Evaluación de masa y grasa corporal

TELS. 616 873 030 - 971 850 273



*Puerto Deportivo*  
*Ca'n Picafort*

C/. Isabel Garau, 78 • Ca'n Picafort  
 Tel. 971 85 00 10 • Fax 971 85 24 21  
 pdcanpicafort@telepolis.com



Venta de  
 Móviles Libres  
 y Packs  
 Vodafone



Bollería en General • Baguettes Frios y Calientes  
 Chocolates Calientes • Repostería Casera  
 Helados • Cafés

Avda. Diagonal, local 11 - SON BAULÓ  
 07458 CAN PICAFORT (Mallorca)  
 Tel. 971 85 31 03



- PINTURES • VERNISSOS
- ESMALTS • MAQUINÀRIA

Paseo Colon, 11 - 07458 SANTA MARGALIDA  
 Tel./Fax 971 85 02 38



**VENTANAS**  
**PUERTAS**  
**PERSIANAS**

Todo importado de alemania

**Wolfgang Sinke**  
 Representante  
 Importador  
 Colocación

**Pida presupuesto**  
**sin compromiso**

C/. Badia, 23 - Tel. 971 852 423 - 07458 CAN PICAFORT

Peluqueria - Hairdressers

Friseur Salon - Salon Coiffure



*Katyna*  
 Unisex

C/ Passeig Colón, 67 - Tel. 971 85 22 08 - 07458 Can Picafort



# Ocio y Cultura

## Refranes Populares

### El águila, el cuervo y el pastor

Lanzándose desde una cima, un águila arrebató a un corderito.

La vio un cuervo y tratando de imitar al águila, se lanzó sobre un carnero, pero con tan mal conocimiento en el arte que sus garras se enredaron en la lana, y batiendo al máximo sus alas no logró soltarse.

Viendo el pastor lo que sucedía, cogió al cuervo, y cortando las puntas de sus alas, se lo llevó a sus niños.

Le preguntaron sus hijos acerca de que clase de ave era aquella, y les dijo:

- Para mí, sólo es un cuervo; pero él, se cree águila.

Pon tu esfuerzo y dedicación en lo que realmente estás preparado, no en lo que no te corresponde.

Acertijos:

1) Agua pasa por mi casa,  
cate por mi corazón.  
El que no lo adivinara,  
será un burro cabezón.

2) Ave me llaman a veces  
y es llana mi condición.

3) Ave y no vuela,  
llana y es curva.  
Quien no adivine ésta,  
no adivinará ninguna.

4) Son de color chocolate,  
se ablandan con el calor  
y si se meten al horno  
explotan con gran furor.

Soluciones:  
1) (El aguacate) 2) (La ave llana)  
3) (La ave llana) 4) (Las castañas)

## Historia

### El Avaro Mercader

Erase un mercader tan avaro que, para ahorrarse la comida de su asno, al que hacía trabajar duramente en el transporte de mercancías, le cubría la cabeza con una piel de león y como la gente huía asustada,

el asno podía pastar en los campos de alfalfa.

Un día los campesinos decidieron armarse de palos y hacer frente al león.

El pobre asno, que estaba dándose el gran atracón, rebuznó espantado al ver el número de sus enemigos.

-Es un borrico! -dijeron los campesinos-. Pero la culpa del engaño debe ser cosa de su amo. Sigámosle y descubriremos al tunante.

El pobre asno emprendió la gran carrera hasta la cuadra del mercader; y tras él llegaron los campesinos armados con sus palos propinando tal paliza al avaro, que en varios días no pudo moverse. Al menos la lección sirvió para que aquel avaricioso alimentase a su asno con pienso comprado con el dinero que el fiel animal le daba a ganar.



RESTAURANTE  
**CA'S  
CHATO**

Bodas - Banquetes  
Comuniones

RESERVAS  
Tel. 971 85 01 19

Ctra. Alcudia-Artà, km. 23 - CA'N PICAFORT

# Sudoku

per Sebastià Rosselló

#19. NIVEL MEDIO.

El juego consiste en rellenar las casillas en blanco con los números del 1 al 9, sin repetir números ni en las filas ni en las columnas ni en los recuadros de 9 celdas.

	7	3		2				6
4			7					
5							8	
		4		8	1	3		
	6						7	
		2	6	9		4		
	9							8
					3			1
2				1		6	9	

## CIUDADES CURIOSAS

- . Cher (Francia): aquí nació la cirugía plástica.
- . Chicken (EE.UU.): ¿Cómo le van a poner Pollo?...
- . Como (Italia): ¿Cómo se vivirá en Como?...
- . Condon (EE.UU.): Soy un goma!... vivo en Condón!...
- . Día (Grecia): aquí viven los Diurnos.
- . Divinópolis (Brasil): una ciudad... divina!.
- . El Baúl (Venezuela): el problema de vivir en el Baúl es la falta de oxígeno.
- . El Nido (Filipinas): No rompan los huevos!...
- . El Tránsito (Perú): vivir en el Tránsito es realmente estresante.
- . Escondido (EE.UU.): no intenten buscarla en un mapa.
- . Fin (Irán): Bueno, en algún lado tenía que terminar la Tierra... ¿no?.
- . Gol (Noruega): los fanáticos del fútbol somos capaces de cualquier cosa.
- . Golfito (Costa Rica): un golfo chiquito y mucha originalidad.
- . Goma (Zaire): un saludo a todos los gomeros!...
- . Gorda (EE.UU.): supriman los dulces!...
- . Graciosa (Portugal): Ja, ja, ja!...
- . Hay (Australia): ¿Qué hay en Hay?...
- . Hot (Tailandia): Apaguen la calefacción!... por favor!...
- . I-ii (Rusia): ¿y?...
- . Ii (Finlandia): ¿Una sola letra tiene su alfabeto?...

## SOLUCIONES:

S	6	9	4	8	1	5	2	3	7
u	4	8	6	4	8	9	7	3	2
d	5	1	2	5	1	2	5	1	2
o	7	3	8	1	9	5	4	6	2
k	3	8	2	6	9	7	4	1	5
u	9	6	1	5	3	4	8	7	2
n	7	5	4	2	8	1	3	6	9
o	5	2	9	3	4	6	1	8	7
19	4	1	6	7	5	8	9	2	3
	8	7	3	1	2	9	5	4	6

CRUCIGRAMA

Horizontales: 1) Asl. - Dorsal. 2) Cintías. - Os. 3) Olmo. - Orbe. 4) Lorenzo. 5) Ferrer. - Re. 6) Tae. - Asno. 7) Falsos. - On. 8) Soborno. 9) Ose. - Eon.

Verticales: 1) Aco. - F. - F. 2) Silleta. 3) Inmoral. 4) Torres. 5) Da. - EE. - O. 6) Sarnoso. 7) R. - Rz. - S. 8) Soborno. 9) Ose. - Eon.

# Crucigrama Local

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									

## CASO FAMOSO

### HORIZONTALES

- Agarré. - Espalda de una cosa.
- Famoso caso magnetofónico. - Enclítico de las formas no personales del verbo.
- Arbol ulmáceo, de tronco robusto y derecho; copa ancha y espesa, y hojas aserradas, implicado en el 'famoso caso'. - Esfera celeste o terrestre.
- Mártir cristiano que fue quemado vivo sobre una parrilla.
- Artesano labrador del hierro que destapó el 'famoso caso'. - Isla francesa en el Atlántico.
- Tasa que actualmente está por las nubes. - Persona ruda y de muy poco entendimiento.
- Hipócritas, fariseos, mentirosos, embusteros, impostores, traidores, desleales, infieles. - Sufijo que forma nombres de gases nobles.

### VERTICALES

- Árbol leguminoso de Venezuela. - Faradio. - Fahrenheit.
- Recipiente que usan los enfermos para excretar en la cama.
- Deshonesto, indecente, ilícito, desaprensivo, impúdico, indecoroso, sinvergüenza.
- Edificios mas altos que anchos que sustituyó al principal implicado en el 'famoso caso'.
- Dona. - Energía doble. - Punto Cardinal.
- Roñoso (al revés).
- A los chinos les cuesta pronunciarla.  
En el centro de la pieza metálica de forma triangular, que se coloca en la quilla de los balandros de regata para aumentar su estabilidad. - En la escritura jeroglífica egipcia se representa con una serpiente..
- Corrupción de alguien con dinero o regalos para conseguir de él una cosa, generalmente ilegal o inmoral.
- Se atreva. - Inteligencia eterna emanada de la divinidad que le puso una opa a una eléctrica española.





**DISCO**  
**SKAU**

skau@skaudisco.com

**CADA NOCHE ABIERTO PARA TI**

NUMBER ONE IN ALCUDIA'S BAY

VERY GOOD  
ATMOSPHERE  
LIGHTS SHOW  
4 FLOORS!

THE MUSIC CENTER OF C.P.

**Es PUIG**

I N M O B I L I A R I A

COMPRA VENTA • ALQUILER • VALORACIONES • FINANCIACION • SEGUROS

*Compra y Venta de Casas*

Nos encontrará en Avda. Diagonal, 9-14  
Telf. 971 854 980 - Fax 971 851 187  
info@immoespuig.com



**120** €/mes  
**72 quotes**  
**entrada 3000 €**  
**T.A.E. 6,70%**  
**fins al 30 de setembre**  
**plan prever inclòs**



## **Peugeot 207**

**UNES CONDICIONS  
QUE DONEN VERTIGEN**

**207**



### **PEUGEOT FINANCIACIÓN**

Gamma 207. Consum mixt (l/100 km): entre 4,5 y 7. Emissions CO<sub>2</sub> (g/km): entre 120 y 166.

Oferta de Banque SA Finance per a particulars, vàlida al 30/09/2007. Comissió d'obertura 209,39 €, Import total pagant a terminis 11.849,39 €. TIN 5,49%. Peugeot 207 3p 1.4 Urban 75 CV. Preu recomanat per a Península i Balears 10.347 €. Inclou impostos, transport, Plan prever. Model visualitzat 207 XS Pock Sp. REBE n° 07136694

**PEP PERELLÓ: C/ Miquel Ordines, 51 • Tel.: 971 52 31 60 • Santa Margalida**